

GMAX[®] 3400, GMAX[®] II 3900/5900/7900 et Pulvérisateurs airless TexSpray 5900HD/7900HD

3A6401C
FR

Pour l'application de peintures et revêtements architecturaux. Pour un usage professionnel uniquement. Non homologué pour une utilisation dans des atmosphères explosives en Europe.

Pression de service maximum 3300 psi (22,8 MPa, 228 bars)



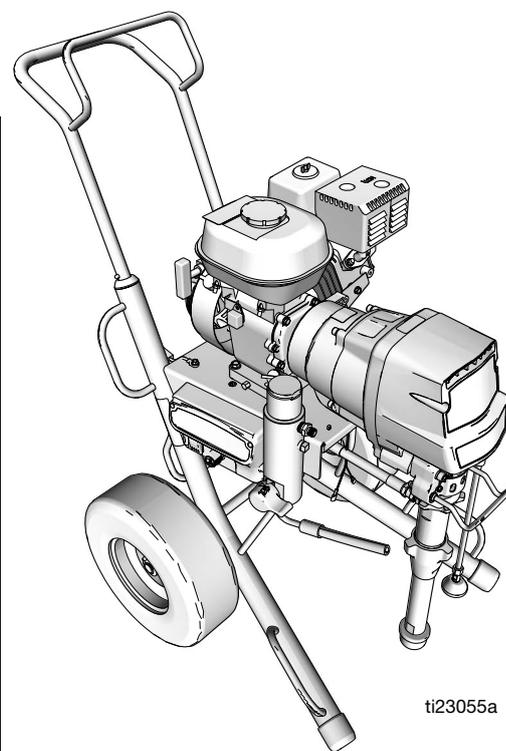
Instructions de sécurité importantes

Lire tous les avertissements et toutes les instructions de ce manuel et du manuel du moteur à essence avant d'utiliser cet équipement. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conserver ces instructions.

Manuels afférents :

Pièces 3A6417
Manuel du moteur Honda

	Modèle	Standard	ProContractor™	Lo-Boy	Ironman®
	GMAX 3400	17E825			
	GMAX II 3900	17E827, 2012514 (EMEA)		17E826	
	GMAX II 5900	17E831		17E829	
	Convertible GMAX II 5900	17E830			
	GMAX II 7900	17E836		17E834	
	TexSpray 5900HD	17E839			
	TexSpray 7900HD	17E841			
	GMAX 3400	17G997			
	GMAX II 3900	17G999, 2012515 (EMEA)	17E828, 2012213 (EMEA)	17G998	
	GMAX II 5900	17H810	17E832	17H808	17E833
	GMAX II 7900	17H818	17E837	17H817	17E838
	GMAX II 7900 Roof Rig				17E835
	TexSpray 5900HD	17H819	17E840		
	TexSpray 7900HD	17H820	17E842		17E843



ti23055a



Table des matières

Avertissement	3	Affichage LED	21
Avertissements relatifs au moteur électrique ..	4	(Appareils ProContractor et Ironman uniquement)	21
Avertissements relatifs au moteur à combustion interne	5	Nettoyage	25
Avertissements relatifs au moteur électrique/moteur à combustion interne ..	6	Maintenance	27
Identification des composants	8	Dépannage	28
Modèles standard (3400, 3900, 5900, 5900HD, 7900, 7900HD)	8	Fonctionnement continu de la pompe à fluide	31
Modèles ProContractor (3900, 5900, 7900, 5900HD, 7900HD)	9	Dysfonctionnement de la carte de commande	32
Modèles Ironman (5900, 7900, 7900HD)	10	Dysfonctionnement de la carte de commande (Étapes)	33
Modèles Lo-Boy (3900, 5900, 7900)	11	Le moteur électrique Convertible ne fonctionne pas	34
Modèles Convertible (5900)	12	Le moteur électrique Convertible ne fonctionne pas (Étapes)	35
Procédure de décompression	13	Le moteur électrique Convertible fonctionne - Pas de sortie CA vers la carte de commande du pulvérisateur	36
Mise à la terre	13	Messages à affichage LED	38
Procédure de mise à la terre pour le moteur à combustion interne	13	Pignonnerie/Induit d'embrayage/Collier de serrage	39
Mise à la terre des seaux	14	Démontage de l'ensemble pignonnerie/induit d'embrayage	39
Configuration	15	Installation	40
Modèles Convertible uniquement	16	Démontage du collier	40
Mise en service	17	Montage du collier de serrage	40
Ensemble garde-buse Switch Tip™	18	Données techniques	41
Pulvériser	18	Garantie standard de Graco	47
Débouchage de la buse	19	Informations Graco	48
Système de protection WatchDog™ (Appareils ProContractor et Ironman uniquement)	19		
QuikReel™ (Appareils ProContractor uniquement)	20		

Avertissement

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.



AVERTISSEMENT

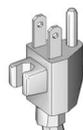


MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en assurant une échappatoire au courant électrique. Ce produit est muni d'un cordon doté d'un fil de terre avec fiche de mise à la terre appropriée. La fiche doit être introduite dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément à la réglementation locale.

- Une mise à la terre incorrecte peut provoquer un risque de décharge électrique.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la prise, ne pas raccorder le conducteur de terre à toute borne à fiche plate.
- Le fil de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Consulter un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doutes sur la mise à la terre du produit ou si les instructions relatives à la mise à la terre ne sont pas bien comprises.
- Ne pas modifier la prise fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faire installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- Ce produit est conçu pour être branché sur un circuit nominal de 120 V et sa prise de terre est semblable à celles illustrées sur la figure ci-dessous.

120 V É.-U.



- Brancher ce produit uniquement sur une prise conçue pour en recevoir la fiche de mise à la terre.
- Ne pas utiliser d'adaptateur.
- Rallonges électriques
- Utiliser uniquement une rallonge électrique à 3 conducteurs équipée d'une fiche de mise à la terre et d'une prise de terre compatible avec la fiche du produit.
- Veiller à ce que la rallonge électrique ne soit pas endommagée. Si une rallonge est nécessaire, utilisez du 12 AWG (2,5 mm²) au minimum pour transporter le courant dont a besoin le produit.
- L'utilisation d'une rallonge plus petite aura comme conséquences des chutes de tension et une surchauffe.

Avertissements relatifs au moteur électrique

AVERTISSEMENT



RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, dans la **zone de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- Ne pas pulvériser de produits inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'inflammation comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.
- Si de la peinture ou du solvant traverse l'équipement, cela risque de provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Tous les éléments du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble des flexibles, le pistolet de pulvérisation et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation, doivent être correctement mis à la terre pour éviter une décharge électrostatique et des étincelles. Utiliser des flexibles de pulvérisateur de peinture airless Graco haute pression, conducteurs ou mis à la terre.
- S'assurer que tous les récipients et systèmes de récupération sont correctement mis à la terre pour éviter une décharge électrostatique. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.
- Raccorder l'équipement à une prise reliée à la terre et utiliser des rallonges électriques mises à la terre. Ne pas utiliser d'adaptateur de 3 à 2 broches.
- Ne pas utiliser de peintures ou de solvants contenant des hydrocarbures halogénés.
- Ne jamais pulvériser de liquides inflammables ou combustibles dans un endroit confiné.
- S'assurer que la zone de pulvérisation est bien ventilée. S'assurer que l'endroit est bien ventilé.
- Le pulvérisateur génère des étincelles. Conserver l'ensemble de pompe dans une zone bien ventilée à au moins 6,1 m (20 pi.) de la zone de pulvérisation pendant la pulvérisation, le rinçage, le nettoyage ou l'entretien. Ne pas pulvériser l'ensemble de pompe.
- Ne pas fumer dans la zone de pulvérisation et ne pas pulvériser en présence d'étincelles ou de flammes.
- Dans la zone de pulvérisation, ne pas actionner d'interrupteurs, ne pas faire tourner de moteurs et éviter toute autre source d'étincelles.
- La zone doit être propre et aucun récipient de peinture ou de solvant, aucun chiffon imprégné de peinture, de solvant ou de tout autre produit inflammable ne doit s'y trouver.
- S'assurer de connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lire toutes les fiches de données de sécurité (FDS) et les étiquettes fournies avec les récipients de peintures et de solvants. Suivre les instructions de sécurité du fabricant de peintures et de solvants.
- Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.

Avertissements relatifs au moteur à combustion interne

AVERTISSEMENT

   	<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Des fumées inflammables (telles que les fumées de solvant et de peinture) sur la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer des étincelles électrostatiques. Afin d'éviter un incendie ou une explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Éliminer toutes les sources potentielles d'incendie ; telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches en plastique (risque d'étincelles d'électricité statique). • Mettre à la terre tous les équipements de la zone de travail. Voir les instructions de Mise à la terre. • Ne jamais pulvériser ni rincer du solvant sous haute pression. • La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, notamment de solvants, de chiffons et d'essence. • En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et ne pas allumer ni éteindre la lumière. • Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre. • Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices. • Arrêter immédiatement l'équipement en cas d'étincelles électrostatiques ou de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche. <p>Les vapeurs d'essence peuvent prendre feu ou exploser. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas faire le plein de carburant tant que le moteur tourne ou qu'il est chaud ; couper d'abord le moteur et le laisser refroidir. Le carburant est inflammable et peut s'enflammer ou exploser s'il coule sur une surface chaude ou à proximité. • Ne pas remplir excessivement le réservoir. Nettoyer le carburant renversé et sortir l'équipement de la zone contenant du carburant avant de démarrer le moteur. • Ne pas remplir les portes intérieures du réservoir de carburant. Ne refaire le plein de l'équipement que lorsqu'il est au sol.
	<p>RISQUES LIÉS AU MONOXYDE DE CARBONE</p> <p>Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone peut être mortel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne jamais faire fonctionner un moteur à combustion interne dans un espace clos.
	<p>RISQUE DE BRÛLURE</p> <p>Les surfaces de l'équipement et le fluide chauffé peuvent devenir brûlants durant l'utilisation. Pour éviter des brûlures graves :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas toucher le fluide ni l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.

Avertissements relatifs au moteur électrique/moteur à combustion interne

AVERTISSEMENT

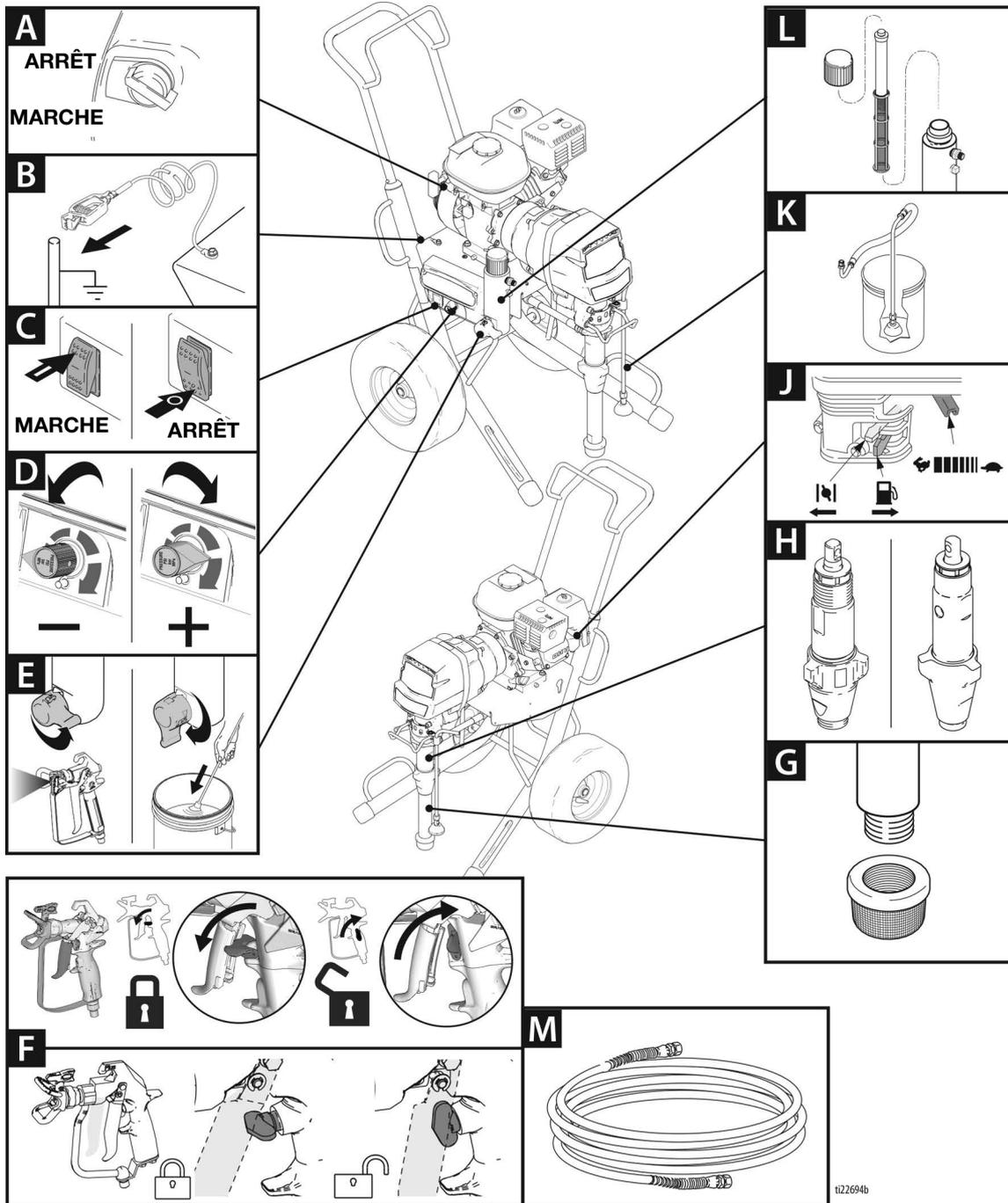
    	<p>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</p> <p>La pulvérisation haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer de graves blessures corporelles pouvant entraîner une amputation. En cas d'injection, consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas diriger ni utiliser le pistolet sur une personne ou un animal. • Ne pas mettre les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps. • Toujours utiliser le garde-buse. Ne pas pulvériser sans garde-buse. • Utiliser les buses Graco. • Nettoyer et changer les buses avec précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivre la Procédure de décompression afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer. • L'équipement reste sous pression même une fois hors tension. Ne pas laisser l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Suivre la Procédure de décompression si l'équipement n'est pas surveillé ou utilisé et avant l'entretien, le nettoyage ou le démontage de pièces. • Vérifier les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacer tous les flexibles et pièces endommagés. • Ce système peut produire une pression de 228 bars (22,8 MPa, 3300 psi). Utilisez des pièces ou accessoires Graco pouvant supporter une pression minimale de 228 bars (22,8 MPa, 3300 psi). • Toujours verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifier que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement. • Vérifier si tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil. • Veillez à bien savoir comment rapidement arrêter l'appareil et purger la pression. Se familiariser avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.
 	<p>RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>Une utilisation incorrecte de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool. • Ne pas dépasser les valeurs maximales de pression de service ou de température spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir les Spécifications techniques de tous les manuels des équipements. • Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir les Spécifications techniques de tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur les produits de pulvérisation utilisés, demander les fiches de données de sécurité au distributeur ou revendeur. • Ne pas quitter pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. • Éteindre tous les équipements et effectuer la Procédure de décompression lorsque l'équipement n'est pas utilisé. • Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine. • Veiller à ne pas altérer ou modifier les équipements. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les homologations des agences et entraîner des risques de sécurité. • S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé. • Utiliser les équipements uniquement aux fins auxquelles ils sont destinés. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur. • Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement. • Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail. • Respecter toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.

AVERTISSEMENT

	<p>RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION</p> <p>L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants. • Ne pas utiliser d'eau de Javel. • De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité des produits auprès du fournisseur du produit.
 	<p>RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</p> <p>Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se tenir à l'écart des pièces en mouvement. • Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés. • L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant de procéder à une vérification de l'équipement, de le déplacer ou d'effectuer un entretien, exécuter la Procédure de décompression et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.
 	<p>RISQUE D'EMMÊLEMENT</p> <p>Des pièces en mouvement peuvent provoquer des blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se tenir à l'écart des pièces en mouvement. • Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés. • Ne jamais porter de vêtements amples ou de bijoux et ne jamais laisser les cheveux détachés pendant l'utilisation de cet équipement. • L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant de procéder à une vérification de l'équipement, de le déplacer ou d'effectuer un entretien, suivre la Procédure de décompression et débrancher toutes les sources d'énergie.
	<p>RISQUES LIÉS AUX FLUIDES OU AUX FUMÉES TOXIQUES</p> <p>Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lire la fiche de données de sécurité (FDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux fluides utilisés. • Conserver les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.
	<p>RISQUES DE REcul</p> <p>Le pistolet peut imposer une force de recul lorsque l'on appuie sur la gâchette. Si vous n'avez pas un bon appui au sol, vous pourriez tomber et vous blesser gravement.</p>
	<p>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE</p> <p>Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de lésions graves, notamment aux yeux aux oreilles (perte auditive), ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection inclut notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> • des lunettes de protection et une protection auditive ; • des masques respiratoires, des vêtements et des gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

Identification des composants

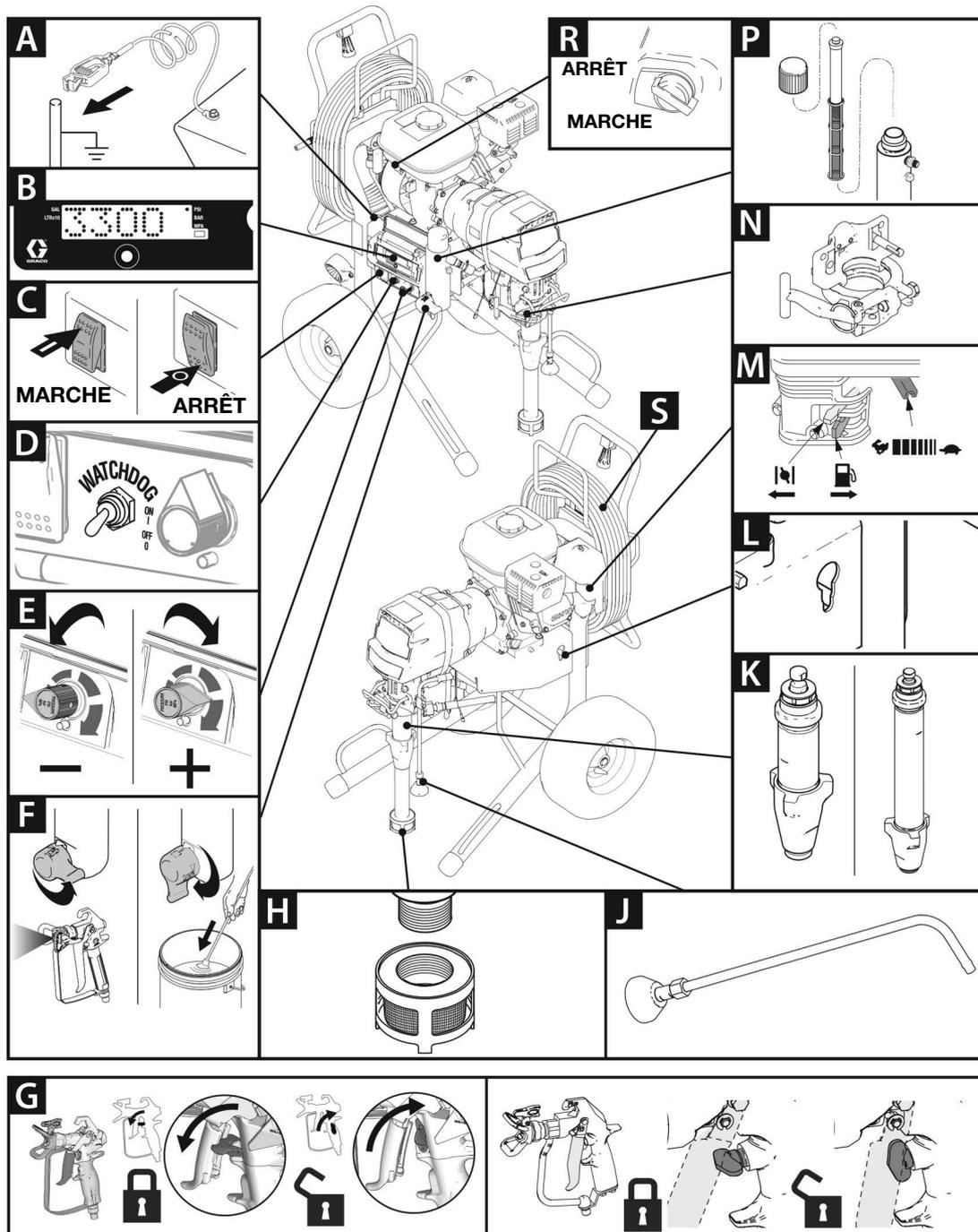
Modèles standard (3400, 3900, 5900, 5900HD, 7900, 7900HD)



A	Commutateur MARCHÉ/ARRÉT du moteur
B	Collier de mise à la terre
C	Commutateur M/A pompe
D	Commande de pression
E	Vanne d'amorçage
F	Verrou de la gâchette du pistolet

G	Crépine
H	Pompe
J	Commandes du moteur
K	Flexible de vidange
L	Filtre de la pompe Easy Out
M	Flexible

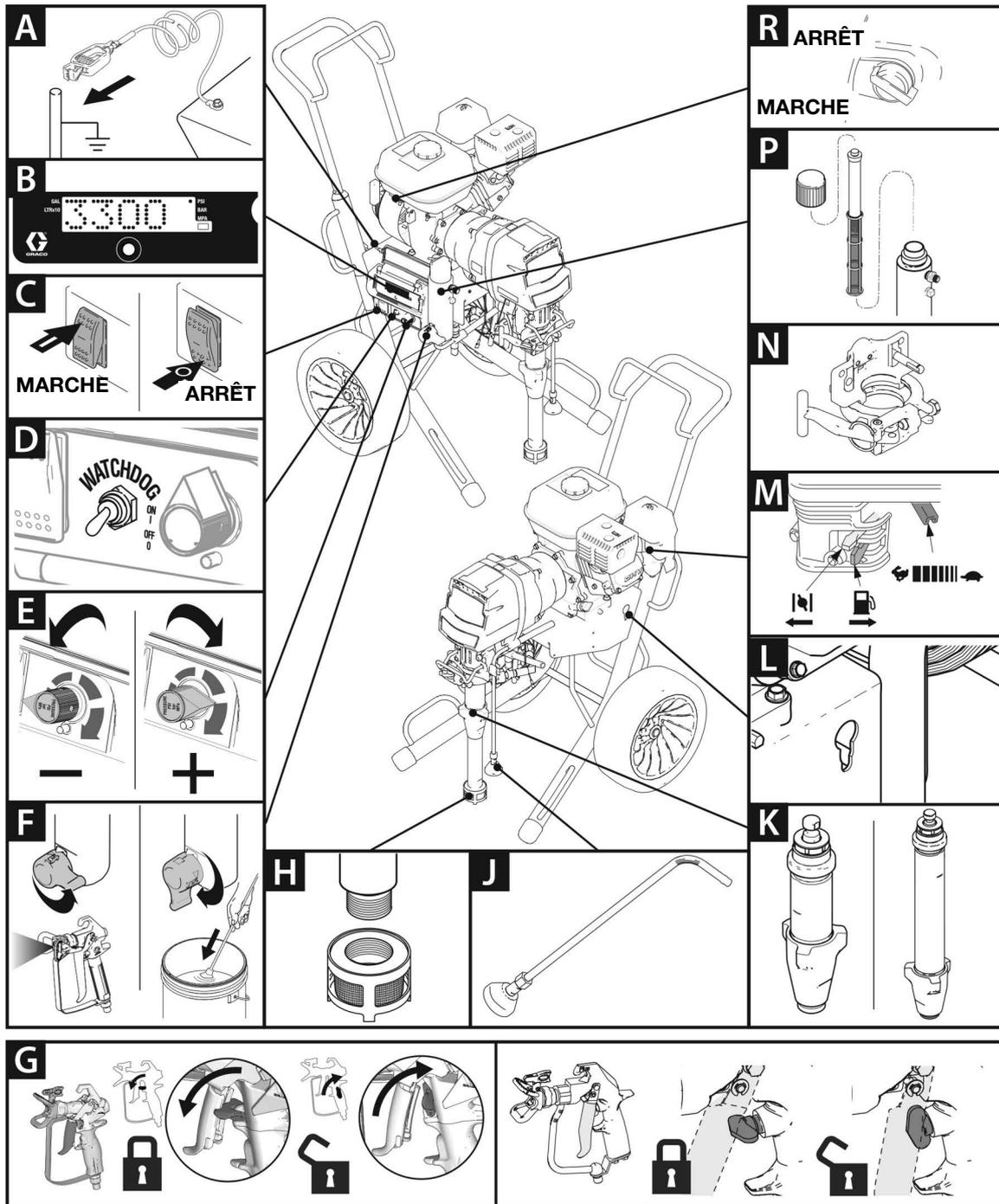
Modèles ProContractor (3900, 5900, 7900, 5900HD, 7900HD)



A	Tige de mise à la terre
B	Affichage Smart Control 3.0
C	Commutateur M/A pompe
D	Commutateur WatchDog™
E	Commande de pression
F	Vanne d'amorçage
G	Verrou de la gâchette du pistolet
H	Crépine

J	Flexible de vidange
K	Pompe
L	Dispositif d'extraction des tiges
M	Commandes du moteur
N	Collier de serrage pour pompe ProConnect® II
P	Filter
R	Commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur
S	QuikReel™

Modèles Ironman (5900, 7900, 7900HD)

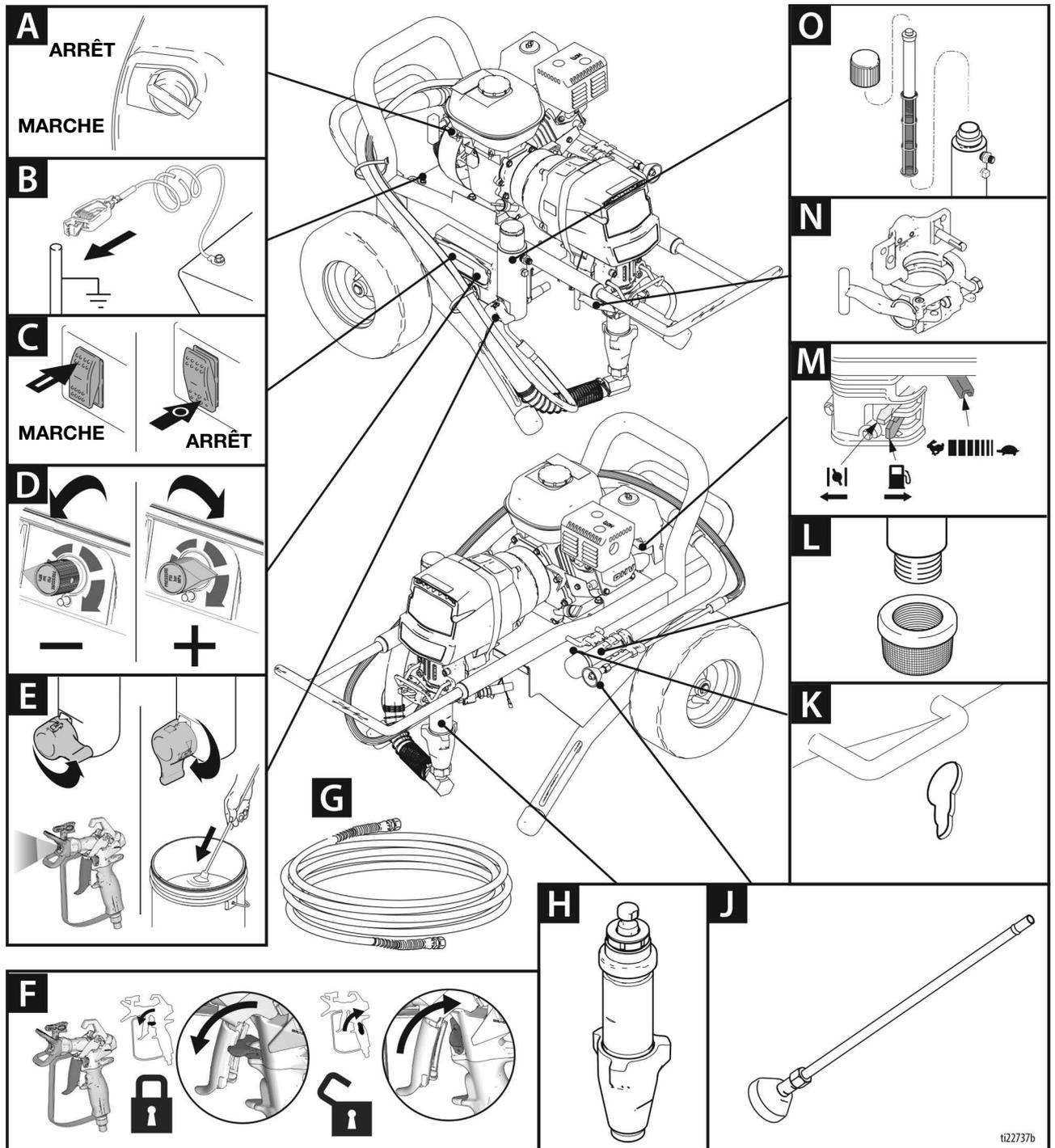


i22741C

A	Tige de mise à la terre
B	Affichage Smart Control 3.0
C	Commutateur M/A pompe
D	Commutateur WatchDog™
E	Commande de pression
F	Vanne d'amorçage
G	Verrou de la gâchette du pistolet
H	Crépine haut rendement

J	Flexible de vidange
K	Pompe MaxLife
L	Dispositif d'extraction des tiges
M	Commandes du moteur
N	Collier de serrage pour pompe ProConnect® II
P	Filtre de la pompe Easy Out
R	Commutateur MARCHÉ/ARRÊT du moteur
S	Tuyau (non visible)

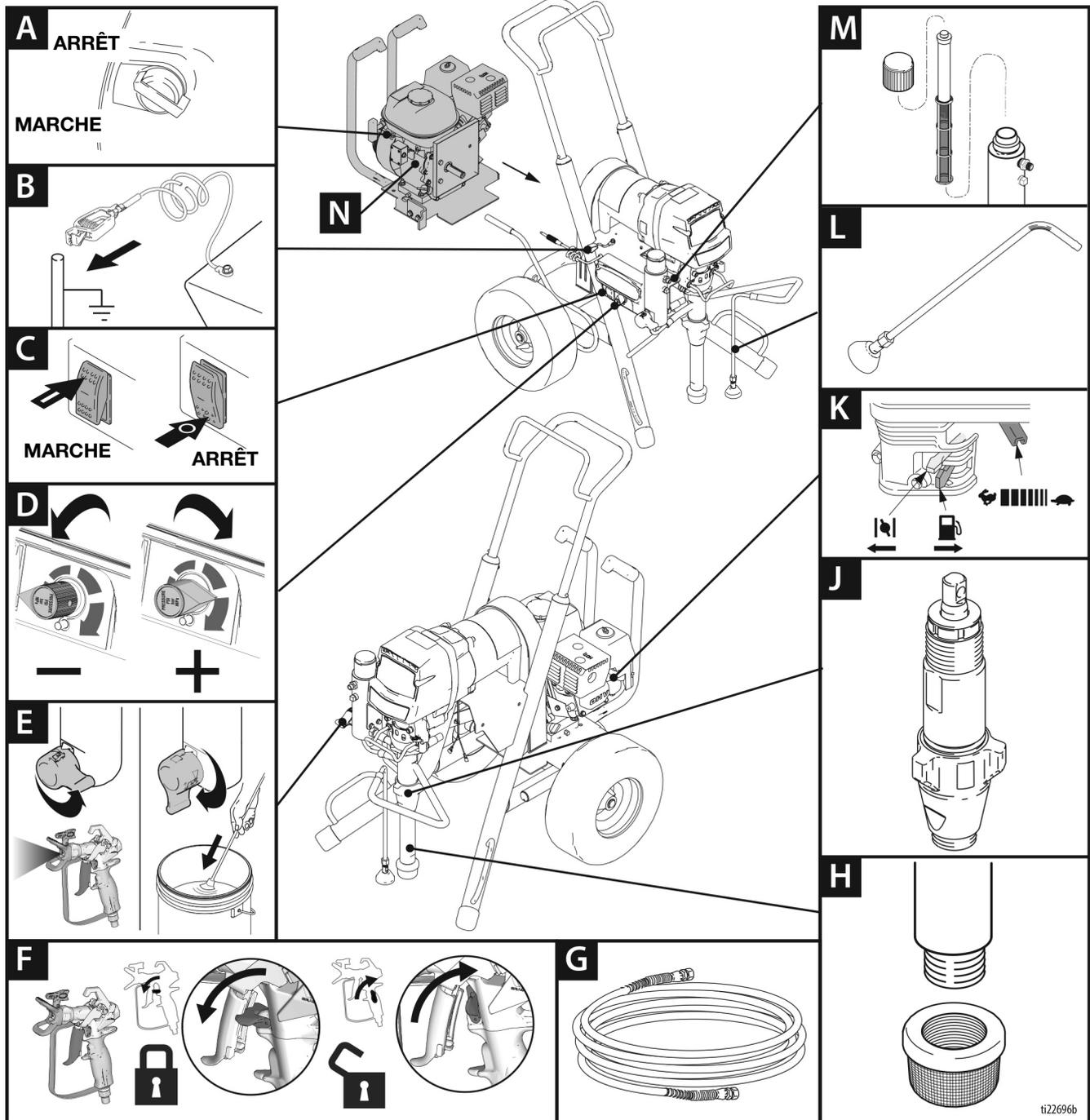
Modèles Lo-Boy (3900, 5900, 7900)



A	Commutateur MARCHÉ/ARRÉT du moteur
B	Tige de mise à la terre
C	Commutateur M/A pompe
D	Commande de pression
E	Vanne d'amorçage
F	Verrou de la gâchette du pistolet
G	Flexible

H	Pompe
J	Flexible de vidange
K	Dispositif d'extraction des tiges
L	Crépine
M	Commandes du moteur
N	Collier de serrage pour pompe ProConnect® II
O	Filtre de la pompe Easy Out

Modèles Convertible (5900)



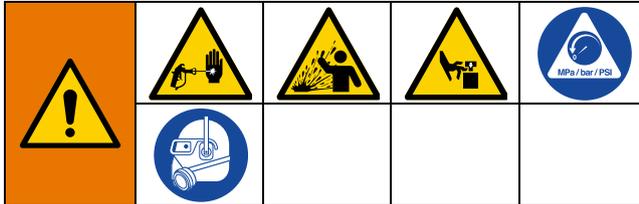
A	Commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur
B	Tige de mise à la terre
C	Commutateur M/A pompe
D	Commande de pression
E	Vanne d'amorçage
F	Verrou de la gâchette du pistolet
G	Flexible

H	Crépine
J	Pompe
K	Commandes du moteur
L	Flexible de vidange
M	Filtre de la pompe Easy Out
N	Pack d'alimentation

Procédure de décompression



Suivre la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été effectuée manuellement. Pour éviter de graves blessures provoquées par du liquide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces mobiles, suivre la procédure de décompression une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

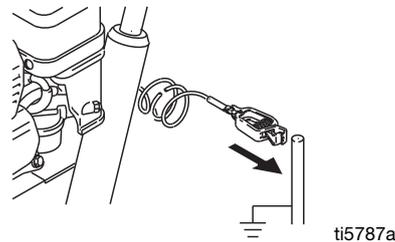
1. Verrouiller la gâchette.
2. Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du moteur à essence sur ARRÊT. Pour les modèles Convertible avec moteur électrique, mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du moteur électrique sur ARRÊT et débrancher le cordon d'alimentation électrique du moteur électrique.
3. Déverrouiller la gâchette. Tenir une partie métallique du pistolet appuyée contre le côté du seau relié à la terre et actionner le pistolet pour relâcher la pression.
4. Verrouiller la gâchette du pistolet.
5. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas, en position de VIDANGE. La laisser ouverte jusqu'à la reprise de la pulvérisation.
6. Si la buse ou le flexible de pulvérisation semble bouché(e) ou que la pression n'a pas été entièrement relâchée :
 - a. desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression ;
 - b. desserrer complètement l'écrou ou le raccord ;
 - c. désobstruez le flexible ou la buse.

Mise à la terre

Procédure de mise à la terre pour le moteur à combustion interne



L'équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelles électrostatiques. En présence d'étincelles électrostatiques, les vapeurs risquent de prendre feu ou d'exploser. La mise à la terre assure une échappatoire au courant électrique.



Raccordement du pulvérisateur à la terre : fixer la pince de mise à la terre du pulvérisateur sur la borne de terre.

Flexibles d'air et pour fluide : utiliser uniquement des flexibles électroconducteurs d'une longueur totale maximum de 150 m (500 pi.) pour assurer une continuité de la mise à la terre. Vérifier la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 mégaohms, remplacer immédiatement le flexible.

Pistolet pulvérisateur : effectuer la mise à la terre par un raccord sur un flexible à fluide et une pompe correctement mis à la terre.

Procédure de mise à la terre pour le moteur électrique (Modèles Convertible uniquement)



L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelles électrostatiques et de décharge électrique. Une étincelle électrique ou statique au contact de vapeurs peut provoquer un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre fournit un fil d'échappement pour le courant électrique.

Ce pulvérisateur est muni d'un cordon d'alimentation doté d'un fil de terre avec une fiche de terre appropriée.

Avec un moteur électrique, la fiche doit être branchée dans une vraie prise correctement installée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.

Ne pas modifier la prise fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faire installer une prise conforme par un électricien qualifié.

Spécifications électriques

Le modèle convertible est disponible uniquement aux États-Unis ou au Canada.

- 100/120 VCA, 50/60 Hz, 15A, monophasé.

Rallonges électriques

Utiliser une rallonge munie d'un contact de mise à la terre en bon état. Si une rallonge est nécessaire, utiliser un câble à 3 conducteurs, de 12 AWG (2,5 mm²) minimum.

REMARQUE : des rallonges de plus petit calibre ou plus longues peuvent diminuer les performances du pulvérisateur.

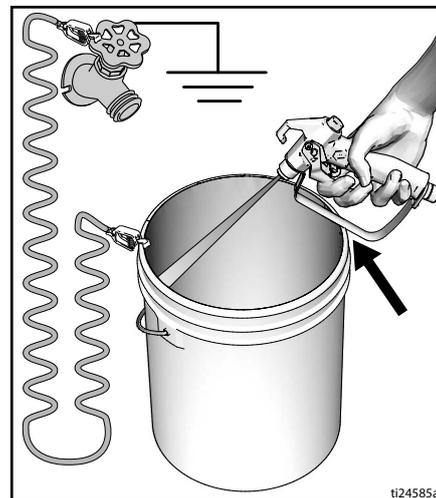
Mise à la terre des seaux

Seaux de solvants utilisés pour le rinçage : respecter la réglementation locale. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre. Ne jamais poser le seau sur une surface non conductrice, telle que du papier ou du carton, qui interrompt la continuité de la mise à la terre.



Toujours relier un seau métallique à la terre : raccorder un fil de terre au seau. Serrer une extrémité au seau et l'autre extrémité à une véritable prise de terre telle qu'une conduite d'eau.

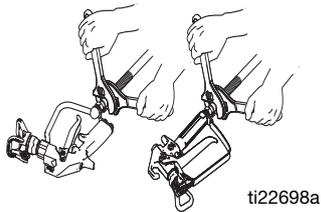
Pour maintenir la continuité de mise à la terre lors du rinçage du pulvérisateur ou de la décompression : maintenir fermement la partie métallique du pistolet pulvérisateur contre la paroi d'un seau métallique mis à la terre, puis actionner le pistolet.



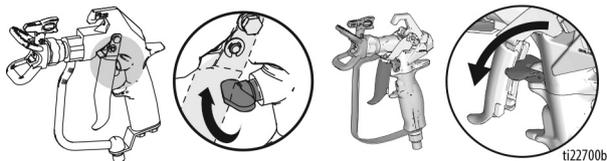
Configuration



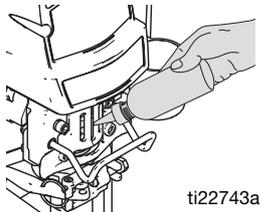
1. **Tous les pulvérisateurs sauf ProContractor :** bancher un flexible airless Graco sur le pulvérisateur.
2. **Sélectionner les appareils :** installer le flexible souple à l'entrée de fluide du pistolet pulvérisateur et bien le resserrer à l'aide de deux clés.



3. Verrouiller la gâchette du pistolet.



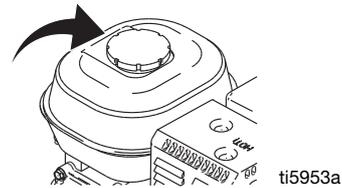
4. Remplir l'écrou du presse-étoupe de liquide TSL pour empêcher une usure prématurée. Le faire à chaque pulvérisation.



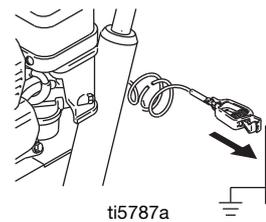
5. Contrôler le niveau d'huile du moteur. Ajouter de la SAE 10W-30 (en été) ou de la 5W-20 (en hiver) si cela est nécessaire.



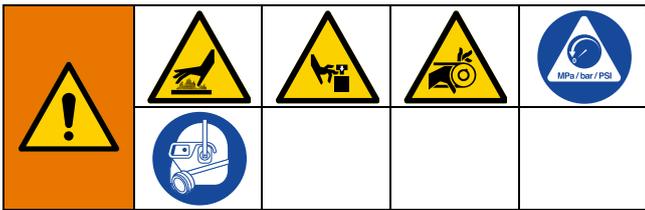
6. Laisser le moteur se refroidir. Retirer le bouchon du réservoir et le remplir. Serrer fermement le bouchon.



7. Fixer la pince de mise à la terre du pulvérisateur sur la borne de terre.

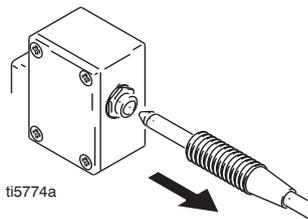


Modèles Convertible uniquement

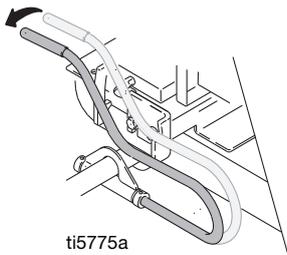


Remplacer le moteur à essence par le moteur électrique

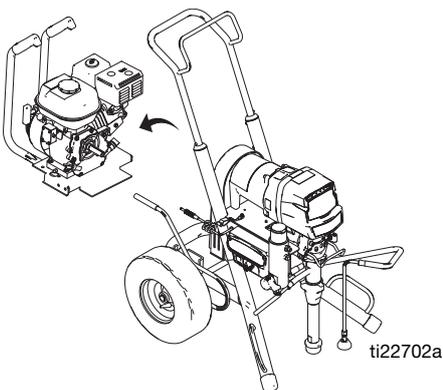
1. Débrancher le cordon d'alimentation du moteur.



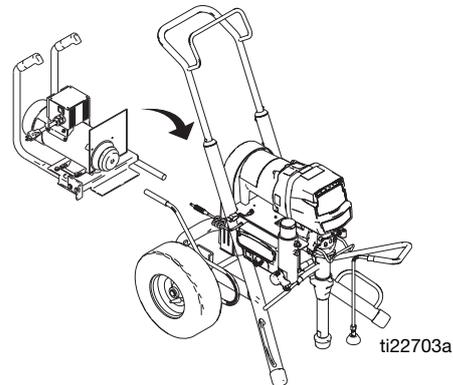
2. Desserrer la tringle de verrouillage.



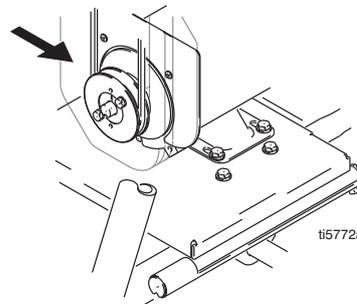
3. Démontez le moteur à essence ; le faire basculer et le déposer par derrière.



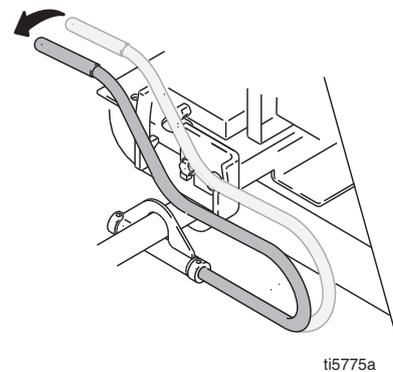
4. Monter le moteur électrique ; le mettre en place et le pousser vers l'avant.



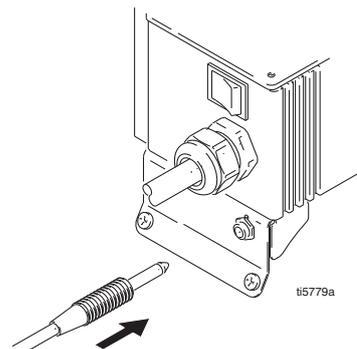
5. Regarder à travers les orifices de ventilation latéraux pour voir si la courroie enveloppe la poulie d'entraînement.



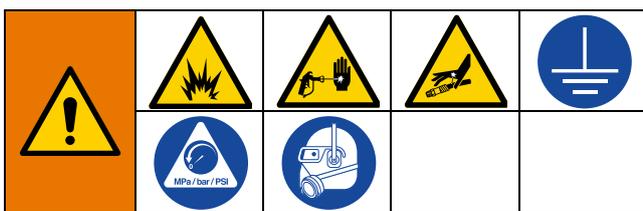
6. Bloquer le moteur avec la tringle de verrouillage.



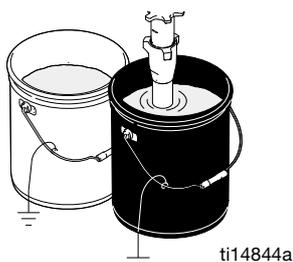
7. Brancher le cordon d'alimentation de la régulation de pression.



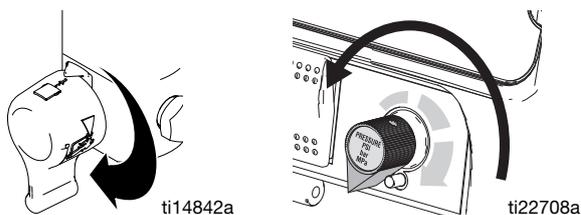
Mise en service



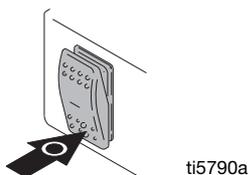
1. Placer le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange dans un seau relié à la terre partiellement rempli de liquide de rinçage. Fixer le câble de mise à la terre sur le seau et à une prise de terre.



2. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas, en position de VIDANGE. Tourner le bouton de régulation de la pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la pression minimum.

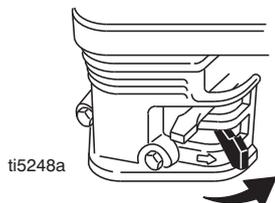


3. Mettre l'interrupteur de la pompe sur OFF.

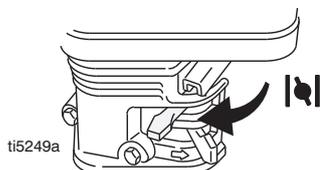


4. Démarrer le moteur.

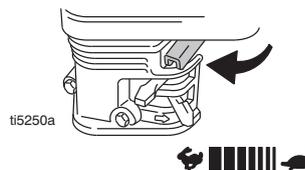
- a. Mettre la vanne de carburant sur Ouvert.



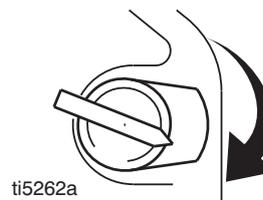
- b. Fermer le volet du starter.



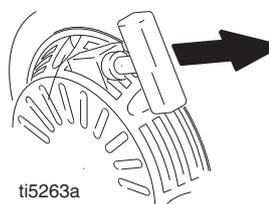
- c. Régler l'accélérateur sur rapide.



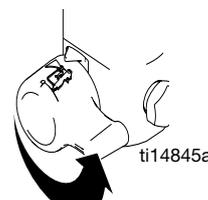
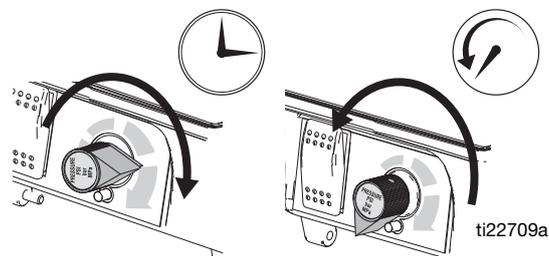
- d. Mettez le bouton moteur sur ON.



5. Tirer la corde pour démarrer le moteur.



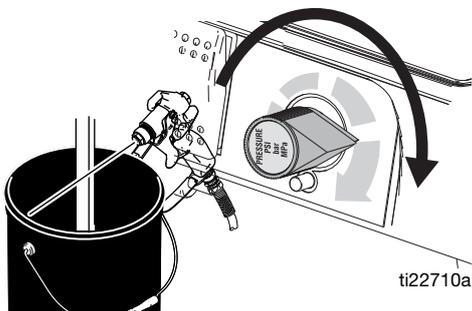
6. Augmenter suffisamment la pression pour que la pompe démarre et faire circuler le fluide pendant 15 secondes ; réduire la pression et mettre la vanne d'amorçage en position de pulvérisation.



7. Déverrouiller la gâchette du pistolet de pulvérisation.



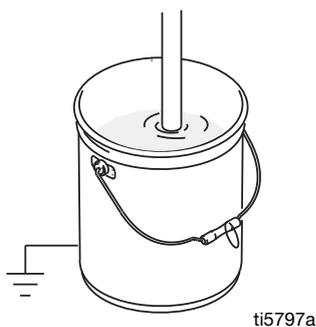
- Appuyer le pistolet contre un seau de rinçage métallique mis à la terre. Actionner le pistolet et augmenter lentement la pression du fluide jusqu'à ce que la pompe tourne en douceur.



--	--	--	--	--

La pulvérisation à haute pression est susceptible d'injecter des substances toxiques dans le corps et de causer des dommages corporels graves. Ne pas arrêter une fuite avec la main ou un chiffon.

- Vérifier l'étanchéité des raccords. En cas de fuite, **ARRÊTER** le pulvérisateur immédiatement. Exécuter la **Procédure de décompression**, étapes 1 à 3 page 13. Resserrer les raccords non étanches. Répéter la procédure de **Démarrage** et les étapes 1 - 5. S'il n'y a plus de fuite, continuer d'actionner le pistolet jusqu'à ce que le pulvérisateur soit bien rincé. Passer à l'étape 6.
- Plonger le tuyau d'aspiration dans le seau de produit.



- Actionner à nouveau le pistolet en dirigeant le jet dans le seau de fluide jusqu'à ce que la peinture s'écoule.

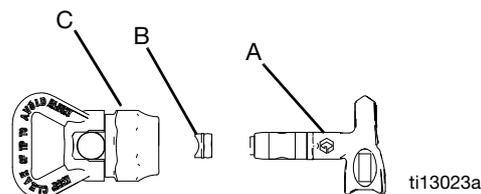


Ensemble garde-buse Switch Tip™

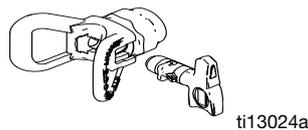
--	--	--	--	--

Pour éviter les blessures grave, comme des injections sous-cutanées, ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation lors de l'installation ou du retrait de la buse de pulvérisation et du garde-buse.

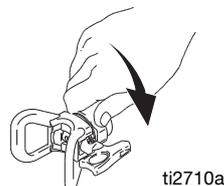
- Exécuter la **Procédure de décompression**, page 13.
- Verrouiller la gâchette du pistolet. Insérez la buse SwitchTip. Monter le siège et le joint OneSeal™.



- Insérer la buse SwitchTip.

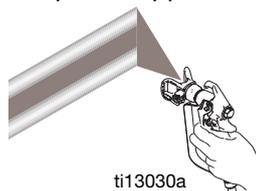


- Visser l'ensemble sur le pistolet. Serrer.

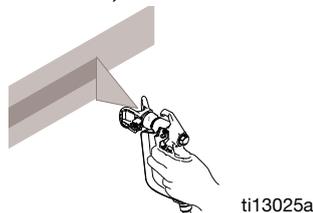


Pulvériser

- Pulvériser le jet test. Augmenter la pression pour supprimer les bords trop chargés. Utiliser une buse de plus petit diamètre si le réglage de la pression ne parvient pas à supprimer les bords trop chargés.



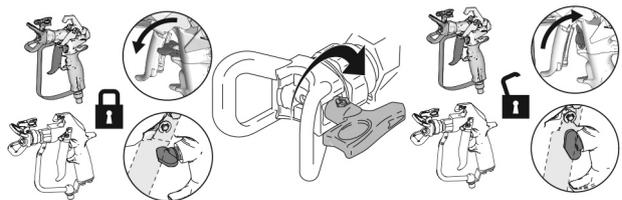
- Tenez le pistolet perpendiculairement à 25-30 cm (10-12 po) de la surface. Faire des mouvements d'avant en arrière. Chevauchement de 50 %. Actionner le pistolet après avoir commencé les mouvements, et le relâcher avant d'arrêter.



Débouchage de la buse

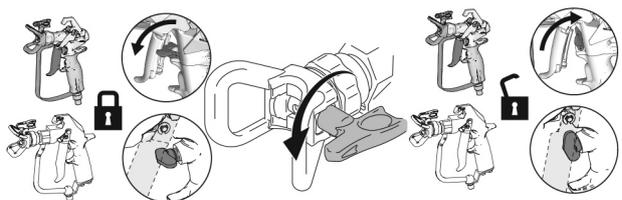


1. Relâcher la gâchette. Verrouillez la gâchette. Faire pivoter la buse SwitchTip. Déverrouiller la gâchette. Actionner le pistolet pour déboucher la buse.



ti13033b

2. Verrouiller la gâchette. Remettre la buse SwitchTip en position initiale. Déverrouiller la gâchette et continuer la pulvérisation.



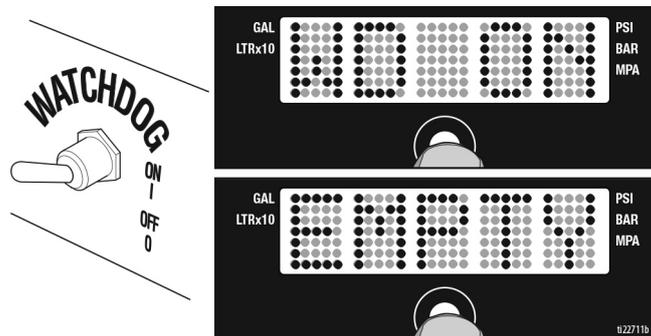
ti13033b

Systeme de protection WatchDog™ (Appareils ProContractor et Ironman uniquement)

La pompe s'arrête automatiquement dès que le seau est vide.

Pour activer :

1. Procéder au **Démarrage**.
2. Mettre l'interrupteur WatchDog sur **MARCHE** et **WD ON** s'affiche alors. **VIDE** s'affiche/clignote et la pompe s'arrête si le système de protection WatchDog détecte que le seau est vide.



3. Mettre l'interrupteur WatchDog sur **ARRÊT**. Ajouter du produit ou réamorcer le pulvérisateur. Mettre le bouton de commande de la pompe sur **OFF**, puis sur **ON** pour réinitialiser le système de protection WatchDog. Remettre l'interrupteur WatchDog sur **MARCHE** pour qu'il puisse continuer à surveiller le niveau de produit.



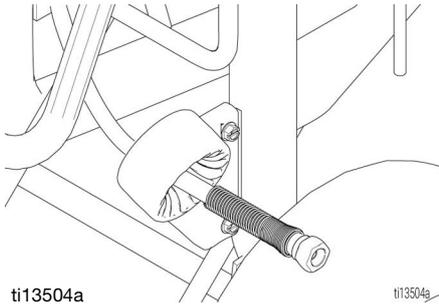
ti22712a

QuikReel™

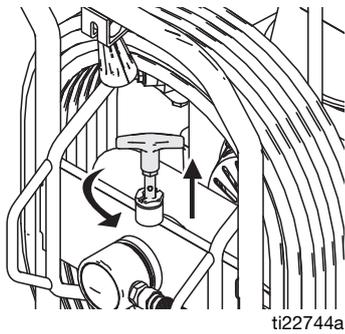
(Appareils ProContractor uniquement)

				
Afin d'éviter toute blessure, s'assurer de maintenir la tête à l'écart de l'enrouleur de flexible lors de l'enroulement de ce dernier.				

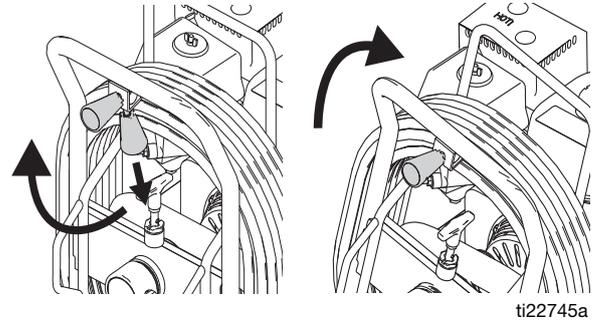
1. S'assurer que le tuyau est bien acheminé à travers le guide de flexible.



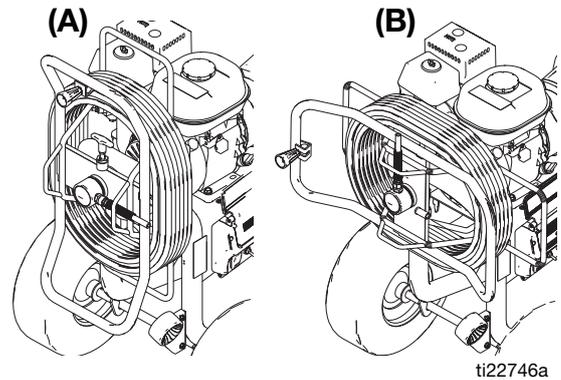
2. Soulever et faire tourner le verrou de pivot à 90° pour déverrouiller l'enrouleur de flexible. Tirer sur le tuyau pour le retirer de l'enrouleur de flexible.



3. Tirer la poignée de l'enrouleur vers le bas et vers l'extérieur. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour enrouler le flexible.



REMARQUE : Le système QuikReel peut être verrouillé dans deux positions différentes : Utilisation (A) et Stockage (B).

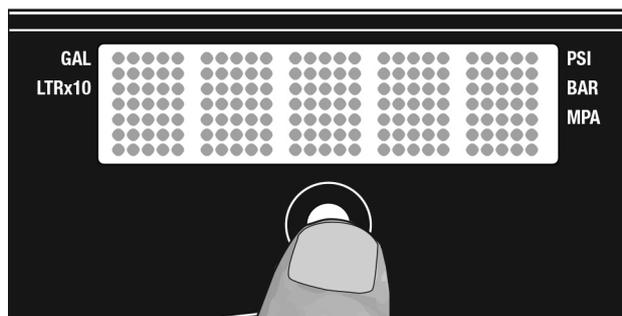


Affichage LED

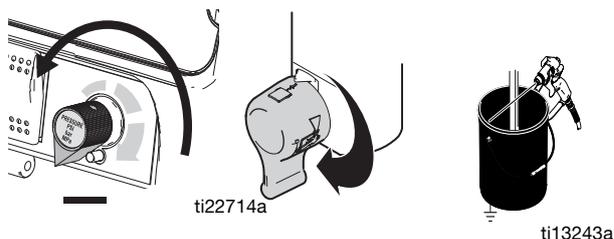
(Appareils ProContractor et Ironman uniquement)

Fonctionnement Menu principal

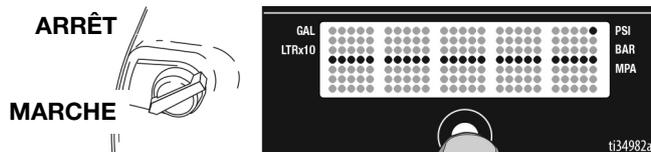
Appuyer brièvement pour passer à l'affichage suivant. Appuyer et maintenir enfoncé (5 secondes) pour changer d'unité ou réinitialiser les données.



1. Réduire la pression au plus bas. Actionner le pistolet pour relâcher la pression. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas, en position de VIDANGE.

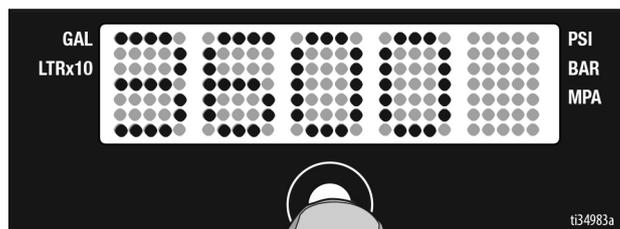
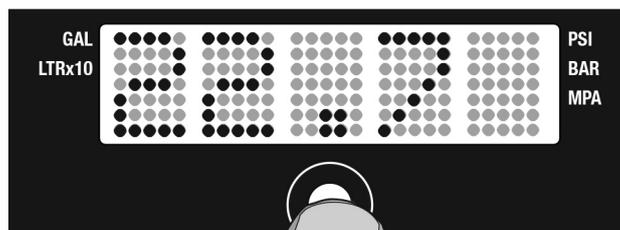
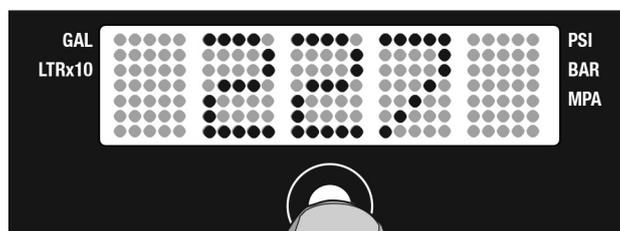
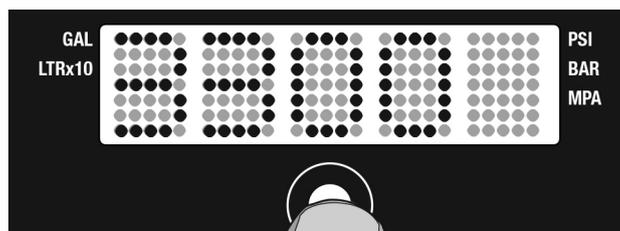


2. Allumez le courant électrique. La pression s'affiche. Les tirets n'apparaissent pas si la pression n'est pas inférieure à 14 bar (200 psi, 1,4 MPa).



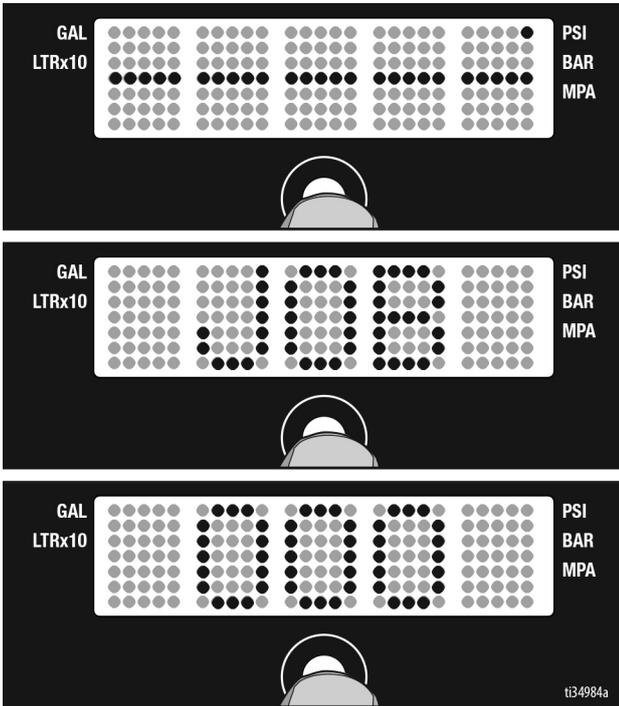
Changement des unités affichées

Appuyer et maintenir le bouton **ÉCRAN** enfoncé pendant 5 secondes pour changer les unités de pression (**psi, bar, MPa**) en les unités voulues. Sélectionner les bars ou MPa pour changer les **gallons** en **litres x 10**. Pour changer les unités d'affichage **ÉCRAN** doit être en mode pression et la pression doit être de zéro.



Gallons par tâche

1. Appuyer brièvement sur le bouton **ÉCRAN** pour passer à gallons par tâche (ou litres x 10).

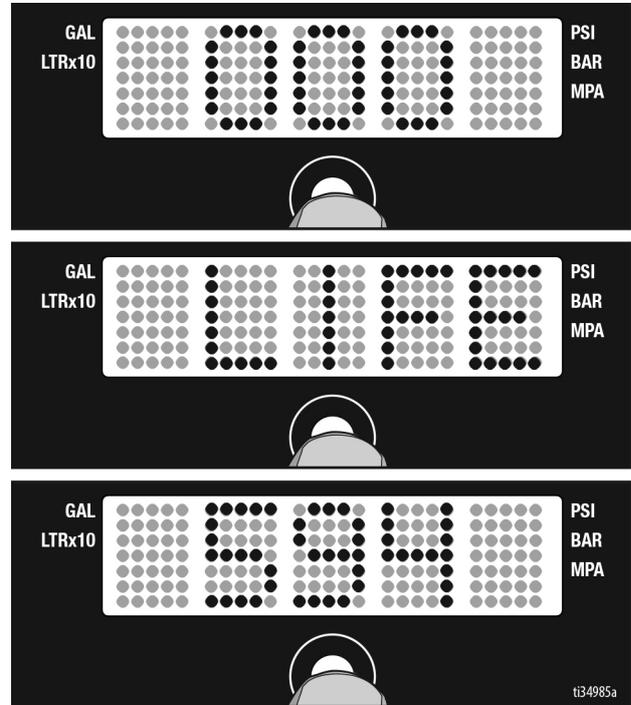


REMARQUE : TÂCHE défile, puis le nombre de gallons pulvérisés à plus de 70 bar 1000 psi, 7 MPa) s'affiche.

Gallons totaux

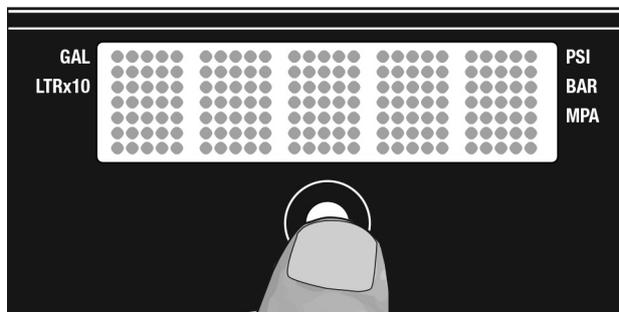
1. Appuyer brièvement sur le bouton **ÉCRAN** pour passer à gallons par durée de vie (ou litres x 10).

REMARQUE : LIFE défile, puis le nombre de gallons pulvérisés à plus de 70 bar (1000 psi, 7 MPa) s'affiche.

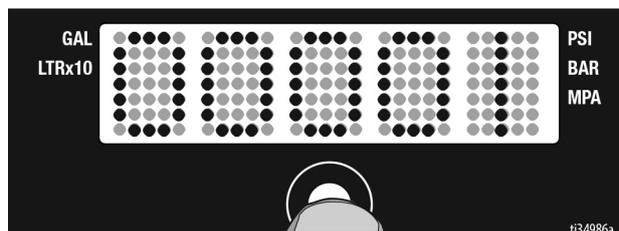
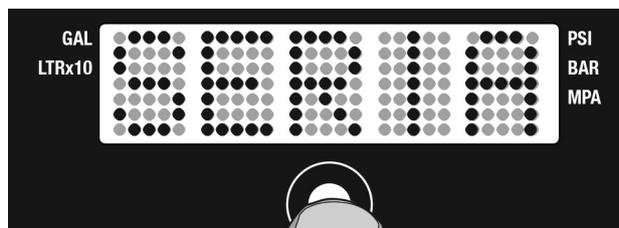


Menu secondaire – données stockées et modes de protection de pompe WatchDog

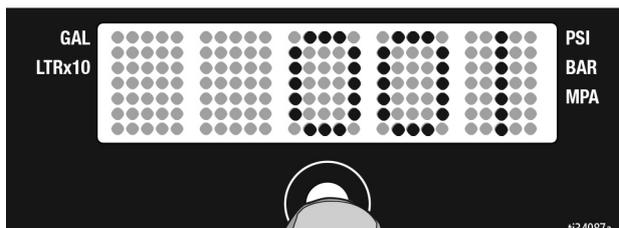
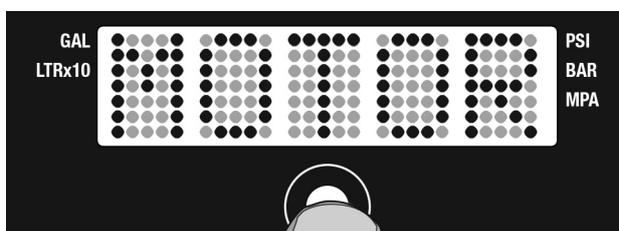
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, étapes 1 - 4, si cela n'a pas été déjà fait.
2. Mettre sous tension tout en appuyant sur le bouton **ÉCRAN** vers le bas.



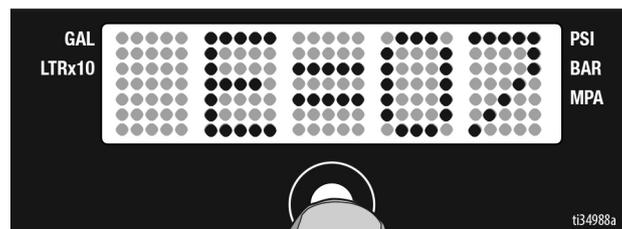
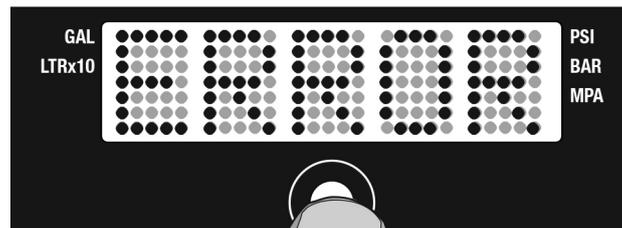
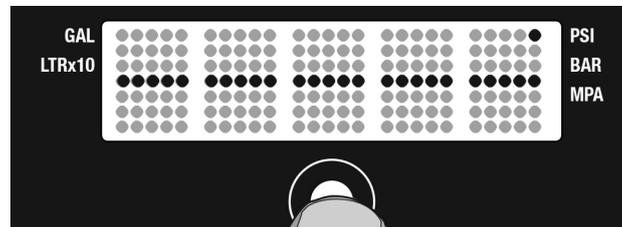
3. Le modèle de pulvérisateur affiche brièvement (p. ex. **5900**), **NUMÉRO DE SÉRIE** défile, puis le numéro de série (p. ex. 00001).



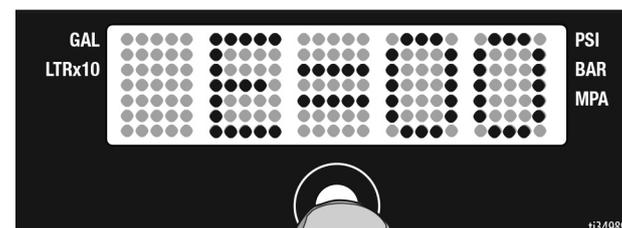
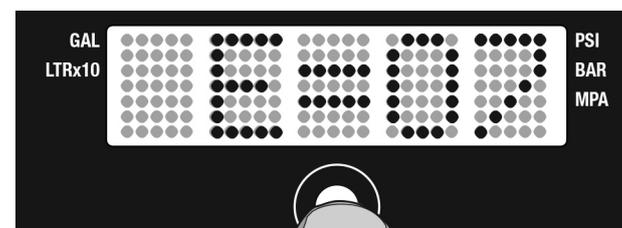
4. Appuyer brièvement sur le bouton **ÉCRAN** et **MOTEUR MARCHE** défile, puis le nombre total des heures de service du moteur s'affiche.



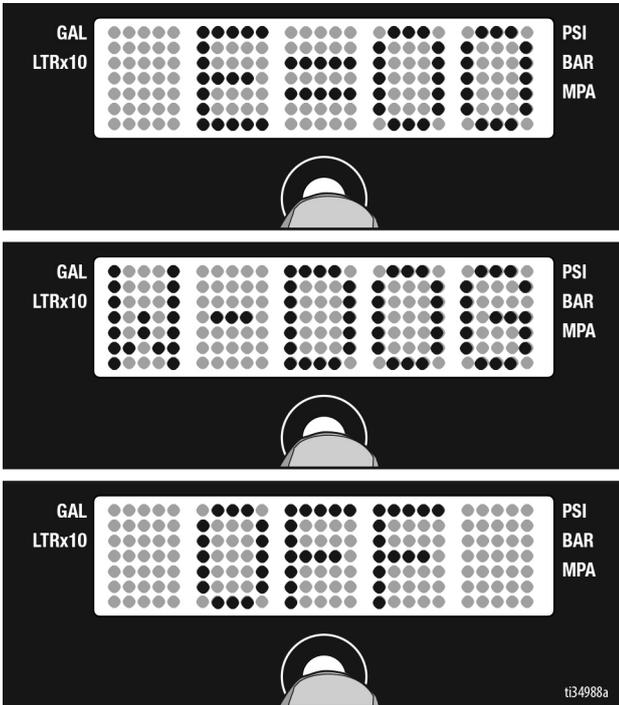
5. Appuyer brièvement sur le bouton **ÉCRAN**. **DERNIER CODE D'ERREURS** défile, puis le dernier code d'erreurs s'affiche ; p. ex. **E=07**. Pour plus d'informations, se reporter au manuel de réparation du pulvérisateur.



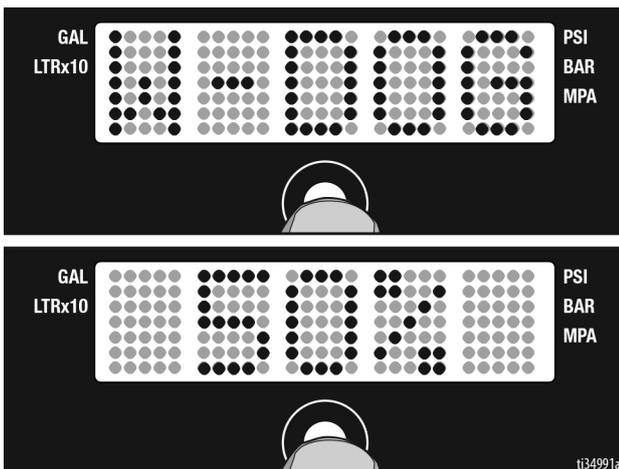
6. Appuyer sur le bouton **ÉCRAN** et le maintenir enfoncé pour effacer le code d'erreur et le ramener à zéro.



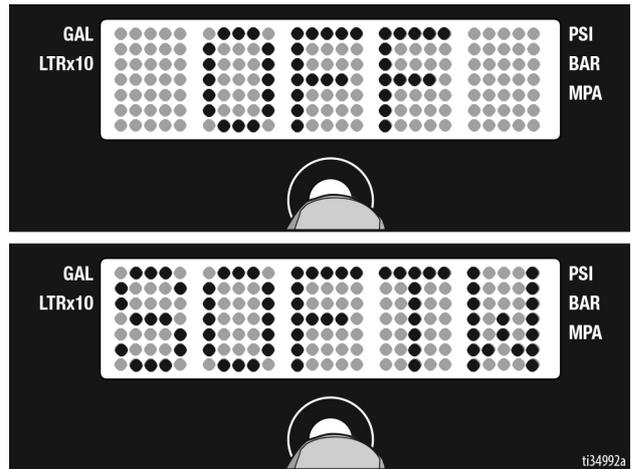
- Appuyer brièvement sur le bouton **ÉCRAN**. **W-DOG** défile, puis **ARRÊT** s'affiche si l'interrupteur Watchdog est sur ARRÊT. **MARCHE** s'affiche si l'interrupteur de contrôle est sur MARCHE.



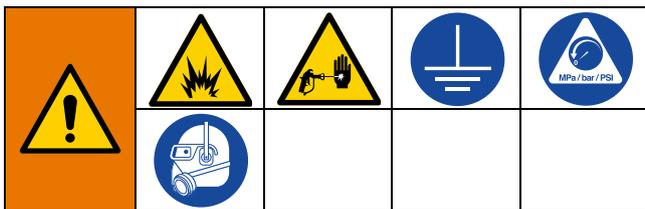
- Appuyer brièvement sur le bouton **ÉCRAN** pour faire défiler les niveaux de sensibilité du système WatchDog. Appuyer sur le bouton **ÉCRAN** et le maintenir enfoncé. Watch Dog peut être réglé sur une sensibilité faible, moyenne ou élevée. Relâcher le bouton **ÉCRAN** lorsque la sensibilité souhaitée s'affiche à l'écran.



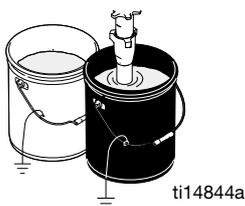
- Appuyer brièvement pour passer à **SOFTWARE REV.**



Nettoyage



1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 13, étapes 1 à 4. Retirer l'ensemble du tuyau d'aspiration de la peinture et le plonger dans le liquide de rinçage. Retirer le garde-buse du pistolet.



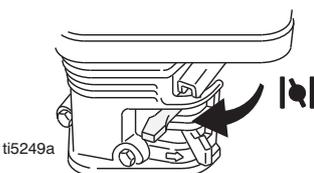
REMARQUE : utilisez de l'eau pour les peintures à base d'eau, du white spirit pour les peintures à base d'huile, ou d'autres solvants recommandés par le fabricant.

2. Démarrer le moteur.

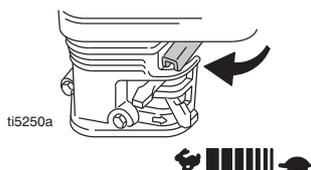
- a. Mettre la vanne de carburant sur Ouvert.



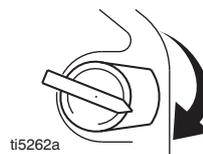
- b. Fermer le volet du starter.



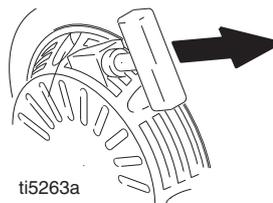
- c. Régler l'accélérateur sur rapide.



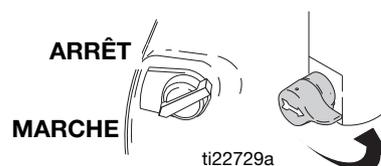
- d. Mettre le bouton moteur sur MARCHÉ.



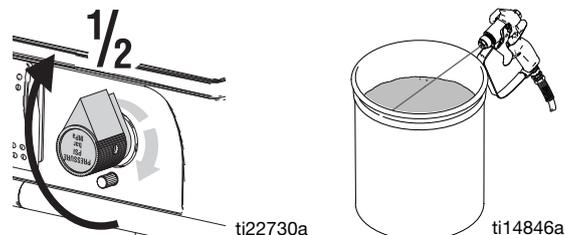
3. Tirer la corde pour démarrer le moteur.



4. Mettre l'interrupteur de la pompe sur MARCHÉ. Tourner la vanne d'amorçage vers l'avant, en position de PULVÉRISATION.



5. Augmenter la pression de moitié. Tenir le pistolet contre le seau de peinture. Déverrouiller la gâchette. Actionner le pistolet jusqu'à ce que le liquide de rinçage s'écoule.



6. Approcher le pistolet du seau à déchets, l'appuyer contre le seau et actionner le pistolet pour rincer soigneusement le système. Relâcher la gâchette et la verrouiller.



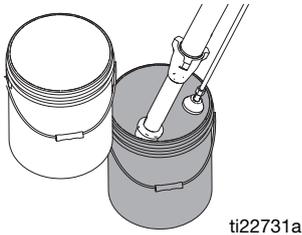
7. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas en position de VIDANGE et laisser le liquide de rinçage circuler jusqu'à ce qu'il soit clair.

Nettoyage

8. Tourner la vanne d'amorçage vers l'avant, en position de PULVÉRISATION. Actionner le pistolet au-dessus du seau de rinçage pour purger le fluide du flexible.



9. Relever le tuyau d'aspiration au-dessus du niveau de liquide de rinçage et faire fonctionner le pulvérisateur pendant 15 à 30 secondes pour vidanger le produit. Mettre la pompe et le moteur sur ARRÊT

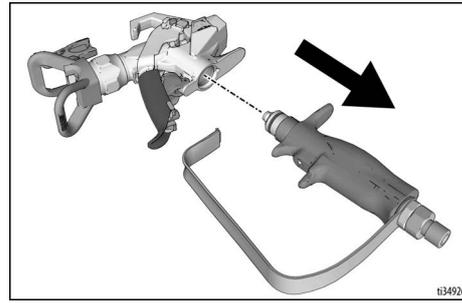


10. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas, en position de VIDANGE.



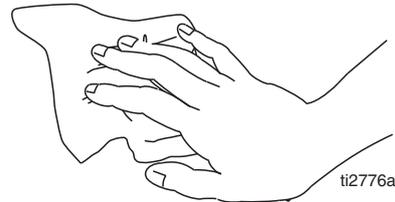
- a. Mettre la vanne de carburant en position fermée.

11. Démontez les filtres du pistolet et du pulvérisateur, si existants. Nettoyer et inspecter. Remonter les filtres.



12. En cas de rinçage à l'eau, rincer à nouveau avec du white spirit ou du Pump Armor pour que ce produit crée un revêtement de protection qui empêchera le gel ou la corrosion.

13. Essuyer le pulvérisateur, le flexible et le pistolet avec un chiffon imbibé d'eau ou d'essence minérale.



Maintenance

Exécuter la **Procédure de décompression**, page 13, avant de procéder à la maintenance.

REMARQUE : pour obtenir plus d'informations sur la maintenance et les caractéristiques du moteur, consulter le manuel technique du moteur Honda fourni séparément.

TOUS LES JOURS : vérifier le niveau d'huile du moteur et en ajouter si nécessaire.

TOUS LES JOURS : vérifier l'état d'usure du flexible et la présence d'éventuels dommages.

TOUS LES JOURS : vérifier l'état des raccords du flexible.

TOUS LES JOURS : vérifier le bon fonctionnement du système de sécurité du pistolet.

TOUS LES JOURS : vérifier le bon fonctionnement de la vanne de vidange.

TOUS LES JOURS : vérifier et remplir le réservoir de carburant.

TOUS LES JOURS : vérifier le niveau du produit TSL dans l'écrou du presse-étoupe du bas de pompe. Remplir l'écrou si cela est nécessaire. Il est indispensable de maintenir le niveau de TSL dans l'écrou afin d'éviter le dépôt de fluide sur la tige de piston ainsi que l'usure prématurée des joints et la corrosion de la pompe.

APRÈS LES 20 PREMIÈRES HEURES DE FONCTIONNEMENT :

Vidanger l'huile du moteur et remplir le réservoir d'huile propre. Consulter le manuel technique du moteur Honda pour déterminer la bonne viscosité de l'huile.

TOUTES LES SEMAINES : démonter le couvercle du filtre à air du moteur et nettoyer la cartouche. Le remplacer si nécessaire. Si votre appareil fonctionne dans un environnement exceptionnellement poussiéreux : vérifier le filtre quotidiennement et le remplacer si nécessaire.

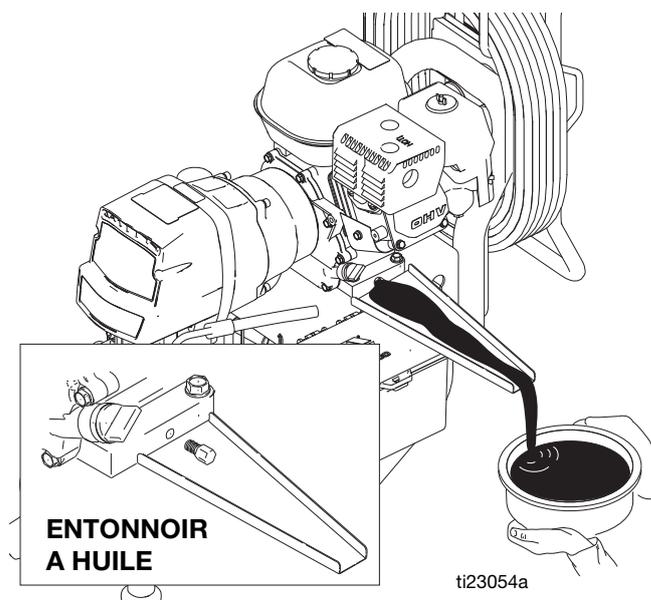
Les pièces de remplacement sont disponibles chez votre distributeur HONDA local.

APRÈS 100 HEURES DE SERVICE:

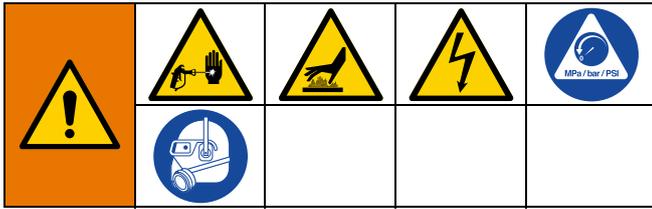
changer l'huile moteur. Consulter le manuel technique du moteur Honda pour déterminer la bonne viscosité de l'huile.

BOUGIE D'ALLUMAGE : Utiliser uniquement une bougie référence BPR6ES (NGK) ou W20EPR-U (NIPPONDENSO). Écarter les électrodes de 0,028 à 0,031 po. (0,7 à 0,8 mm). Utiliser une clé à bougie pour enlever ou replacer une bougie.

Pour la vidange d'huile, utiliser l'entonnoir à huile fourni.



Dépannage



Suivre la **Procédure de décompression**, page 13, avant de vérifier ou de réparer l'équipement.

REMARQUE : avant de démonter l'appareil, vérifier toutes les sources de problème et analyser les causes éventuelles.

Problème	Cause	Solution
E=XX s'affiche	Présence d'une défaillance.	Déterminer la correction à apporter en consultant le tableau. Voir page 35.
Le moteur ne démarre pas	Le bouton Marche/Arrêt du moteur est sur ARRÊT.	Mettre le bouton sur MARCHÉ.
	Pas d'essence.	Refaire le plein d'essence. Voir le manuel du moteur Honda.
	Le niveau d'huile est insuffisant.	Essayer de démarrer le moteur. Faire l'appoint d'huile si nécessaire. Voir le manuel du moteur Honda.
	La bougie est débranchée ou endommagée.	Rebrancher le câble d'allumage ou remplacer la bougie.
	Le moteur est froid.	Tirer le cordon du démarreur.
	Le levier d'arrêt de carburant est sur ARRÊT.	Mettre le levier en position MARCHÉ.
	De l'huile suinte dans la chambre de combustion.	Retirer la bougie. Tirer 3 ou 4 fois le starter. Nettoyer ou remplacer la bougie. Démarrer le moteur. Maintenir le pulvérisateur droit vers le haut pour éviter que l'huile ne suinte.
Déclenchement indésirable du système WatchDog. VIDE s'affiche. La pompe ne fonctionne pas.	Conditions de fonctionnement non conformes aux paramètres WatchDog. Le débit de la pompe est faible, page 29.	Réduire la pression. Contacter le service assistance technique de Graco pour le réglage des paramètres WatchDog. Utiliser sans WatchDog (se reporter au manuel d'opération).

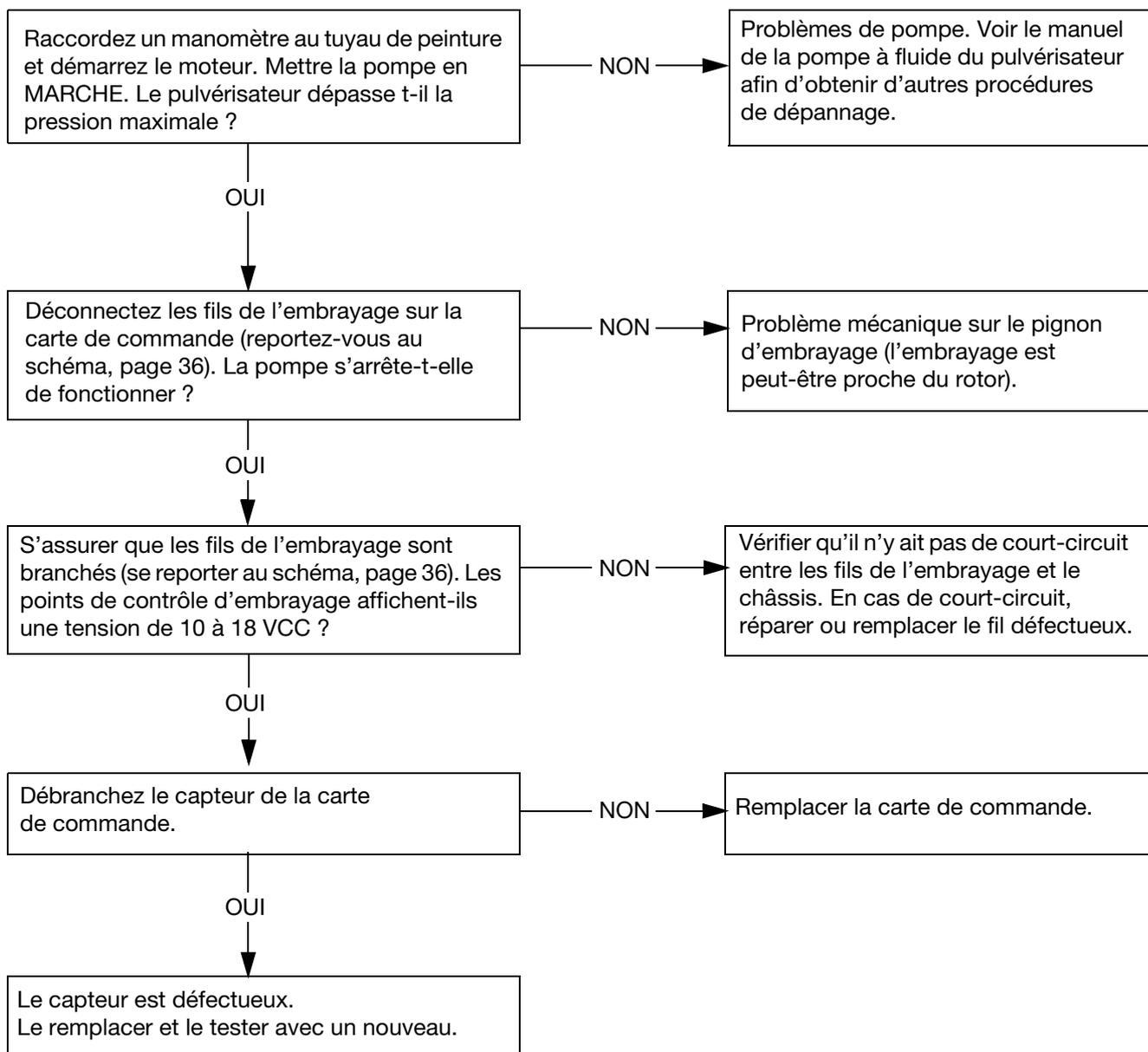
Problème	Cause	Solution
Le moteur fonctionne, mais pas le bas de pompe	Code d'erreur affiché.	se reporter au paragraphe relatif aux Messages à affichage LED , page 38.
	Le commutateur de la pompe est sur ARRÊT.	Mettre la pompe en MARCHÉ.
	Réglage de commande de pression trop faible.	Tourner le bouton de réglage de la pression en sens horaire pour augmenter la pression.
	Le filtre pour fluide est encrassé.	Nettoyer le filtre.
	La buse ou le filtre de la buse est bouché.	Nettoyer la buse ou le filtre de la buse (se reporter au manuel du pistolet).
	La tige de piston du bas de pompe est collée par la peinture sèche.	Réparer la pompe (se reporter au manuel de la pompe).
	La bielle est usée ou endommagée.	Consulter le manuel des pièces.
	Le carter de transmission est usé ou endommagé.	Consulter le manuel des pièces.
	L'inducteur de l'embrayage n'est pas sous tension.	Consulter le manuel des pièces. Se reporter au paragraphe relatif aux Messages à affichage LED , page 38. Après avoir mis l'interrupteur de la pompe sur MARCHÉ et réglé la pression au MAXIMUM, vérifier à l'aide d'un testeur la présence de courant entre les points de contrôle d'embrayage sur la carte de commande. Déconnecter les fils de l'embrayage sur la carte de commande et mesurer la résistance sur la bobine. A 70° F, la résistance doit être comprise entre 1,2 +/- 0,2 Ω (modèles 3900), 1,7 +/- 0,2 Ω (modèles 5900/7900) ; si ce n'est pas le cas, remplacer le carter de pignon. Faire contrôler la régulation de pression par un concessionnaire agréé Graco.
	L'embrayage est usé, endommagé ou mal positionné.	Ajuster ou remplacer l'embrayage. Voir page 39.
L'ensemble de transmission est usé ou endommagé.	Réparer ou remplacer le pignon. Voir page 39.	
Le débit de la pompe est faible.	La crépine est obstruée.	Nettoyer la crépine.
	La bille de la vanne de piston ne joint pas sur le siège.	Intervenir sur la bille du piston (se reporter au manuel de la pompe).
	Les joints de piston sont usés ou endommagés.	Remplacer les garnitures (se reporter au manuel de la pompe).
	Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé.	Remplacer le joint torique (se reporter au manuel de la pompe).
	La bille de la vanne d'admission ne joint pas correctement.	Nettoyer la vanne d'admission (se reporter au manuel de la pompe).
	La bille de la vanne d'admission est couverte de produit.	Nettoyer la vanne d'admission (se reporter au manuel de la pompe).
	La vitesse du moteur est trop faible.	Augmenter le réglage des gaz (se reporter au manuel de fonctionnement).
	L'embrayage est usé ou endommagé.	Ajuster ou remplacer l'embrayage. Voir page 39.
	La pression est trop basse.	Augmenter la pression (se reporter au manuel de fonctionnement).
	Le filtre pour fluide, le filtre de buse ou la buse est bouché(e) ou encrassé(e).	Nettoyer le filtre (se reporter au manuel du pistolet).
	Le flexible présente une forte chute de pression en raison de produits visqueux.	Utiliser un flexible de plus gros diamètre et/ou réduire la longueur du flexible. L'utilisation d'un flexible de 1/4 po. de plus de 100 pi. réduit considérablement les performances du pulvérisateur. Utiliser un flexible de 3/8 po. pour optimiser les performances (50 pi. minimum).

Problème	Cause	Solution
Il y a une fuite de peinture excessive pénétrant dans l'écrou de presse-étoupe	L'écrou du presse-étoupe est desserré.	Retirer l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrer l'écrou du presse-étoupe juste assez pour faire cesser la fuite.
	Les joints de presse-étoupe sont usés ou endommagés.	Remplacer les garnitures (se reporter au manuel de la pompe).
	La tige du bas de pompe est usée ou endommagée.	Remplacer la tige (se reporter au manuel de la pompe).
Le pistolet produit des crachotements	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Contrôler et serrer tous les raccords de fluide. Réamorcer la pompe (se reporter au manuel de fonctionnement).
	La buse est partiellement bouchée.	Nettoyer la buse (se reporter au manuel du pistolet).
	Le niveau de fluide est trop bas ou le récipient d'alimentation est vide.	Refaire le plein de produit. Amorcer la pompe (se reporter au manuel de fonctionnement). Contrôler régulièrement l'alimentation produit pour empêcher la pompe de tourner à vide.
La pompe est difficile à amorcer	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Contrôler et serrer tous les raccords du tube d'admission. Réduire le régime du moteur et faire tourner la pompe le plus lentement possible lors de l'amorçage.
	La vanne d'admission présente une fuite.	Nettoyer la vanne d'admission. Vérifier que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille est bien positionnée sur le siège. Remonter la vanne.
	Les joints de la pompe sont usés.	Remplacer les presse-étoupe de la pompe (se reporter au manuel de la pompe).
	Le régime du moteur est trop élevé.	Réduire les gaz avant d'amorcer la pompe (se reporter au manuel de fonctionnement).
L'embrayage couine à chaque embrayage	À l'état neuf, les surfaces de l'embrayage ne sont pas bien ajustées l'une à l'autre et peuvent faire du bruit.	Les surfaces de l'embrayage doivent se faire l'une à l'autre. Le bruit disparaîtra au bout d'une journée de fonctionnement.
Le moteur tourne à haut régime à vide	Mauvais réglage de la commande des gaz.	Régler la vitesse moteur à vide à 3 300 tr/min.
	Limiteur de régime usé.	Remplacer ou réparer le limiteur de régime.
Compteur en gallons ne fonctionne pas	Capteur défectueux, rupture du fil ou fil débranché. Aimant déplacé ou manquant	Contrôler les branchements. Remplacer le capteur ou le fil. Repositionner ou remplacer l'aimant.
Pas d'affichage, le pulvérisateur marche	Afficheur endommagé ou mauvais branchement.	Contrôler les branchements. Remplacer l'afficheur.

Fonctionnement continu de la pompe à fluide

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 13, mettre la vanne d'amorçage en position de PULVÉRISATION et mettre l'interrupteur d'alimentation en position ARRÊT.
2. Retirer le couvercle du boîtier de commande.

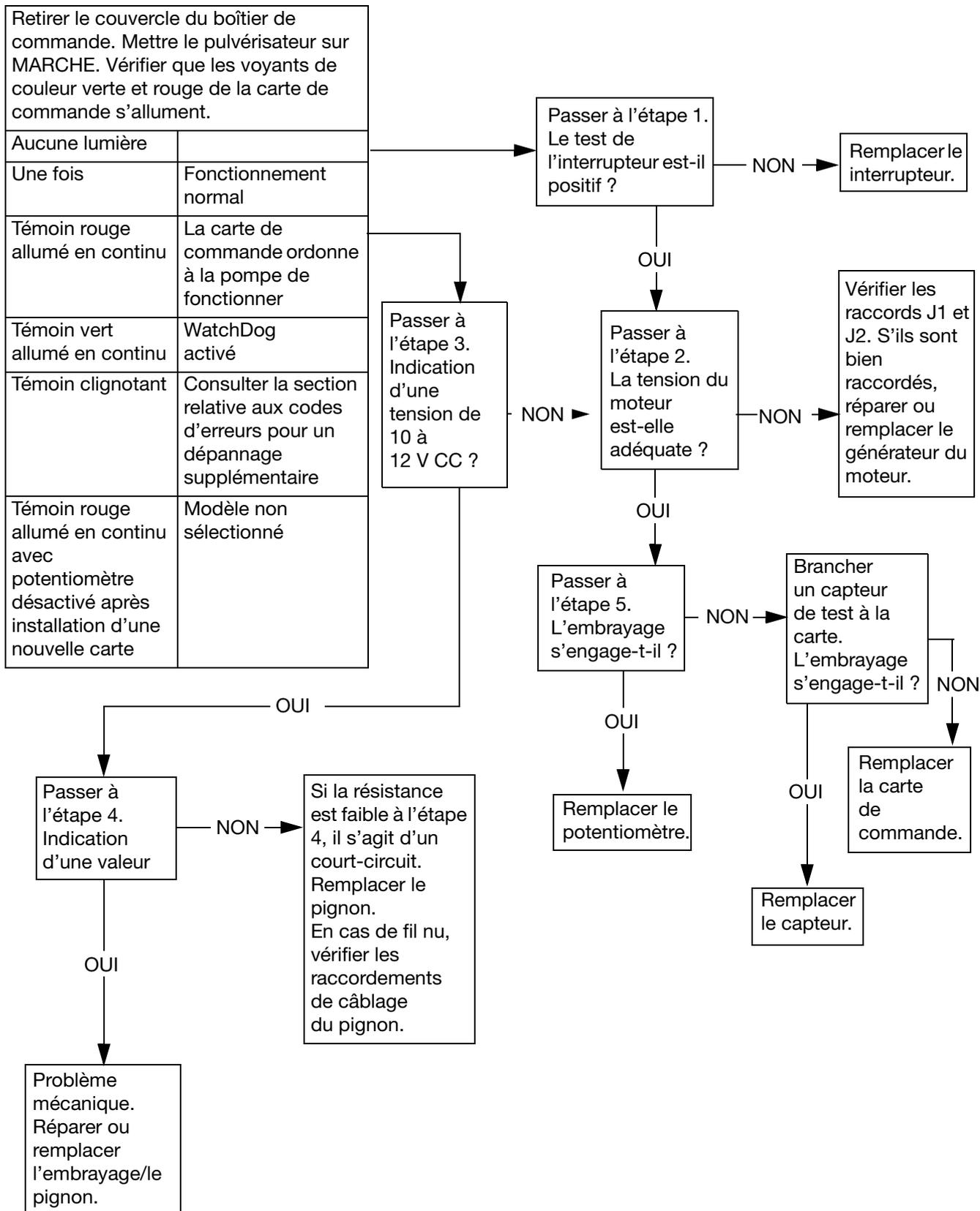
Procédure de dépannage :



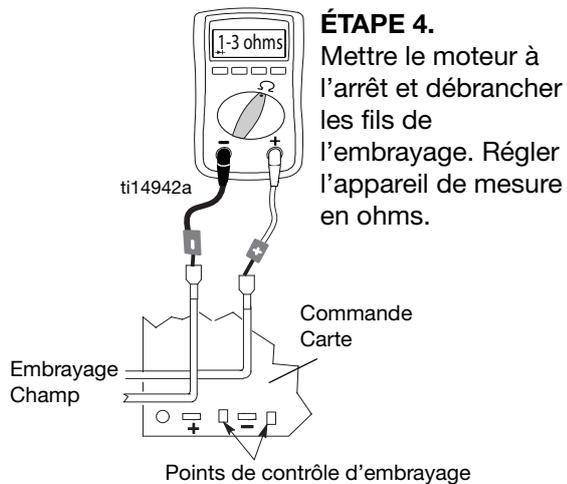
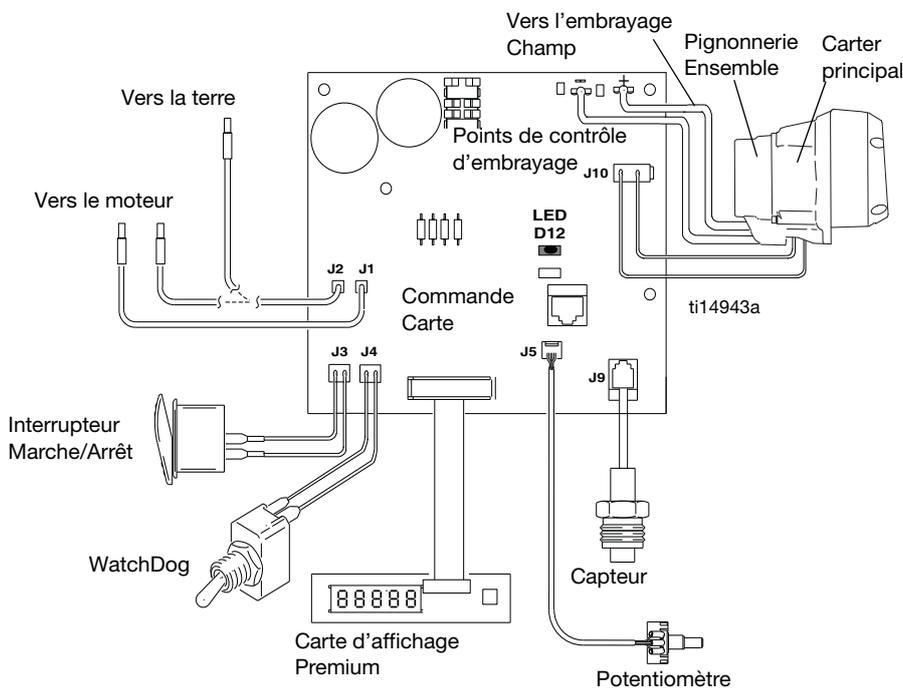
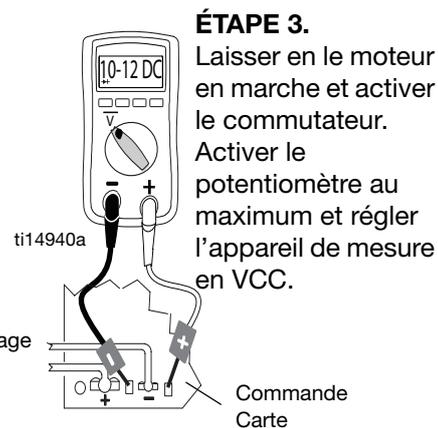
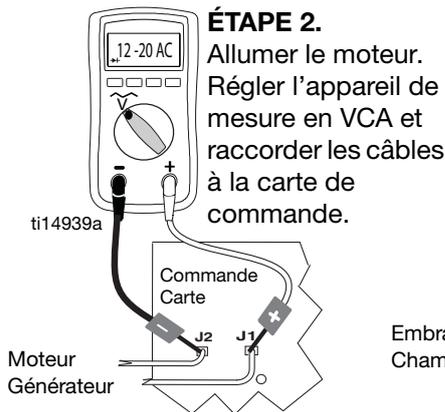
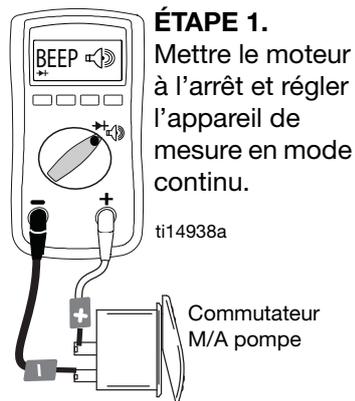
Dysfonctionnement de la carte de commande

Procédure de dépannage

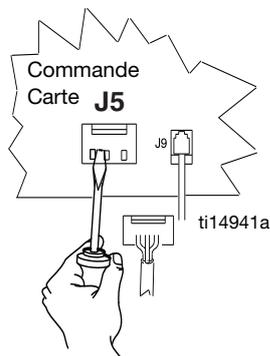
(Se reporter à la page suivante pour connaître les étapes) :



Dysfonctionnement de la carte de commande (Étapes)



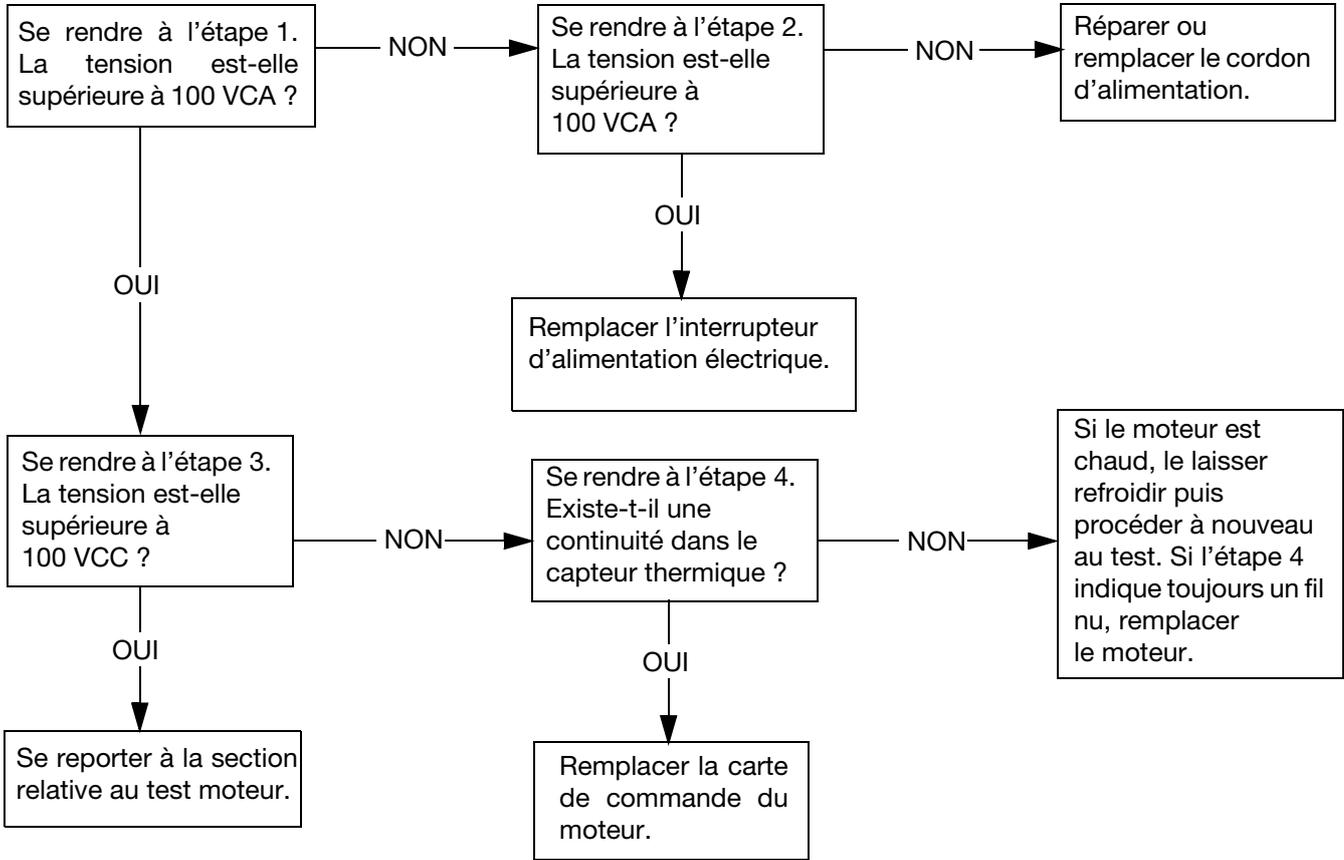
ÉTAPE 5.
Mettre le moteur en marche et activer le commutateur.



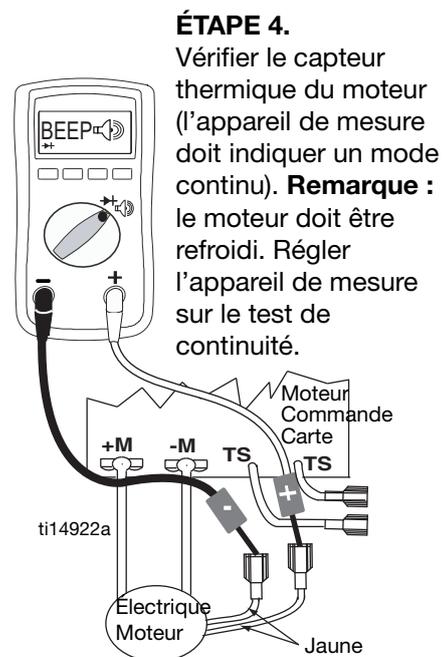
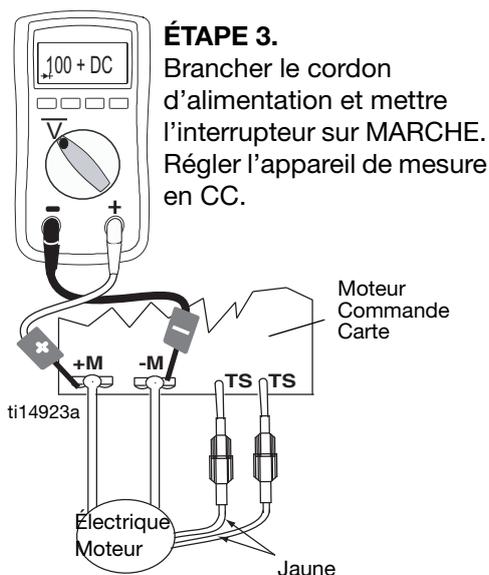
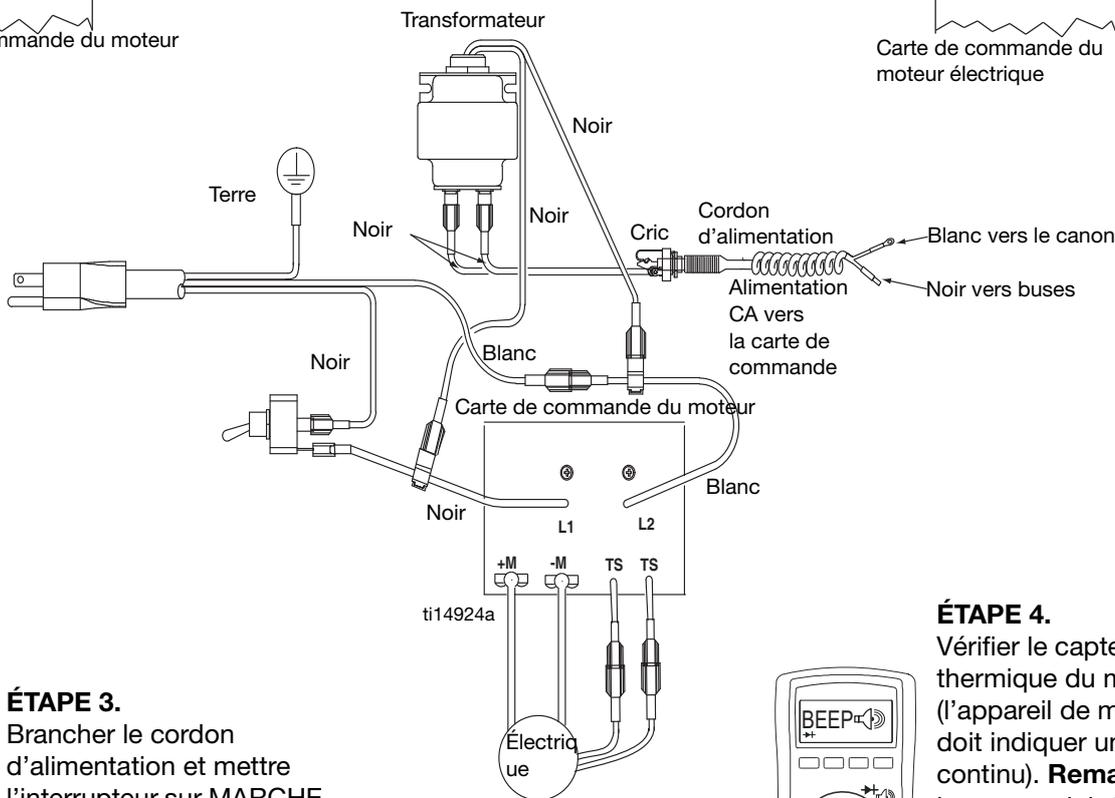
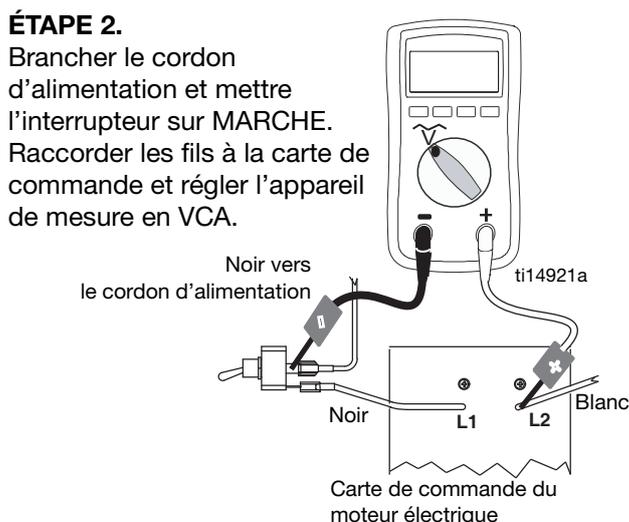
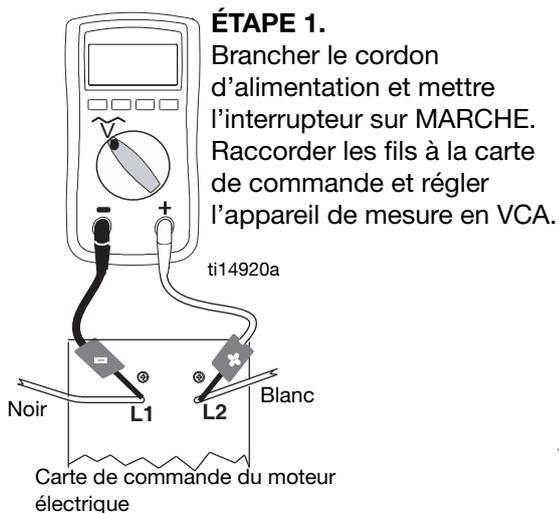
Le moteur électrique Convertible ne fonctionne pas

Procédure de dépannage

(Se reporter à la page suivante pour connaître les étapes) :



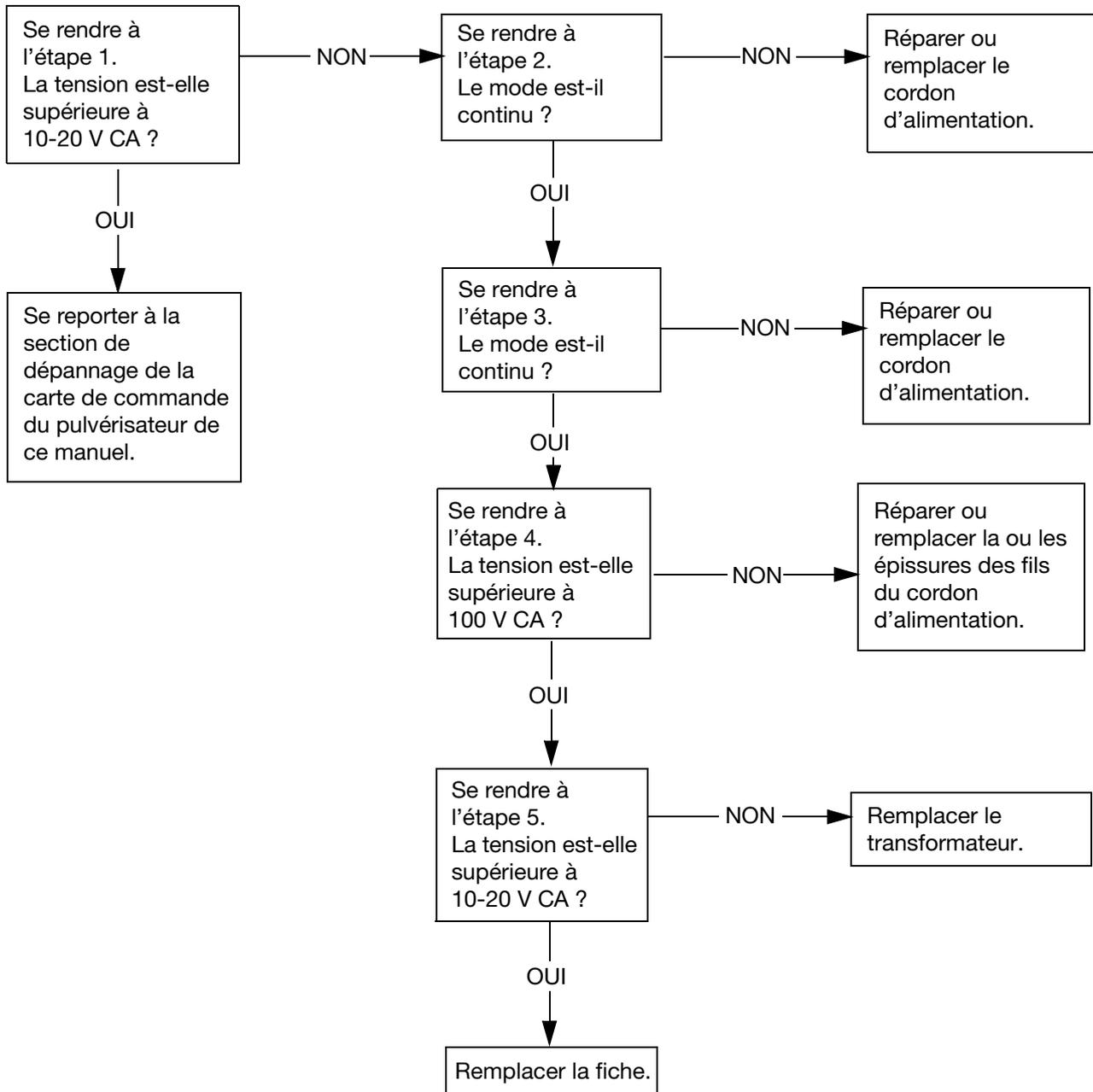
Le moteur électrique Convertible ne fonctionne pas (Étapes)



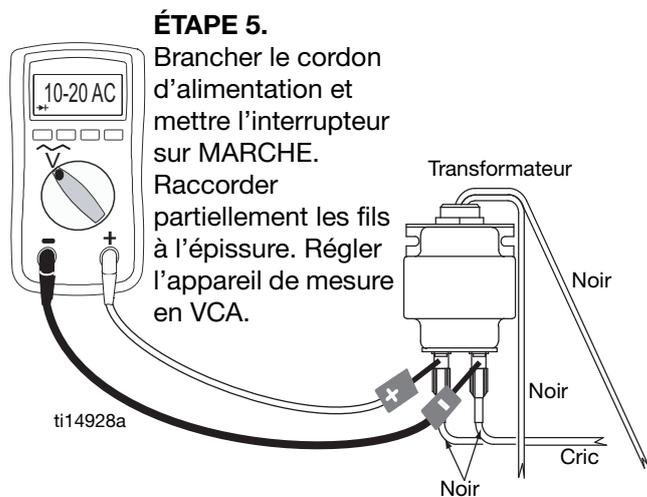
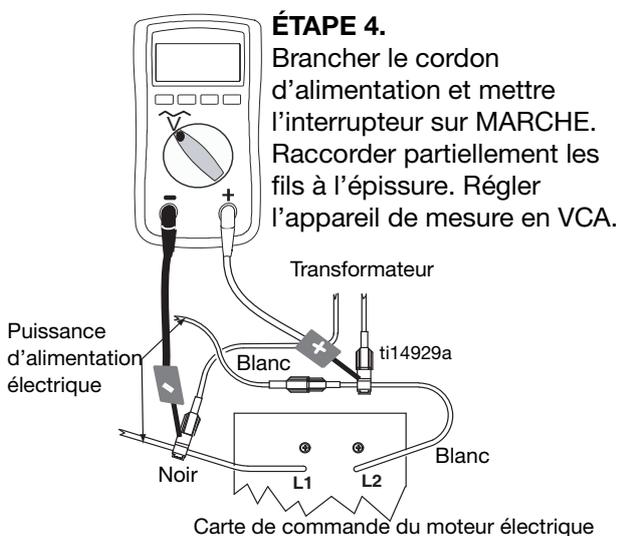
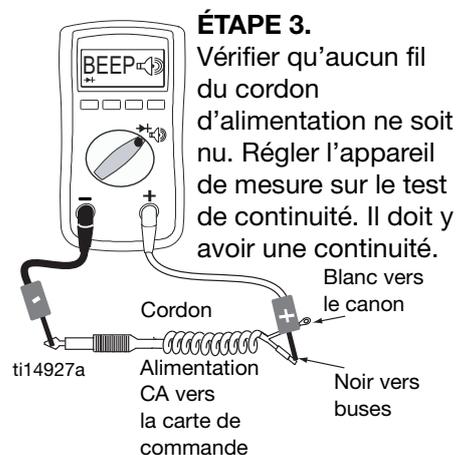
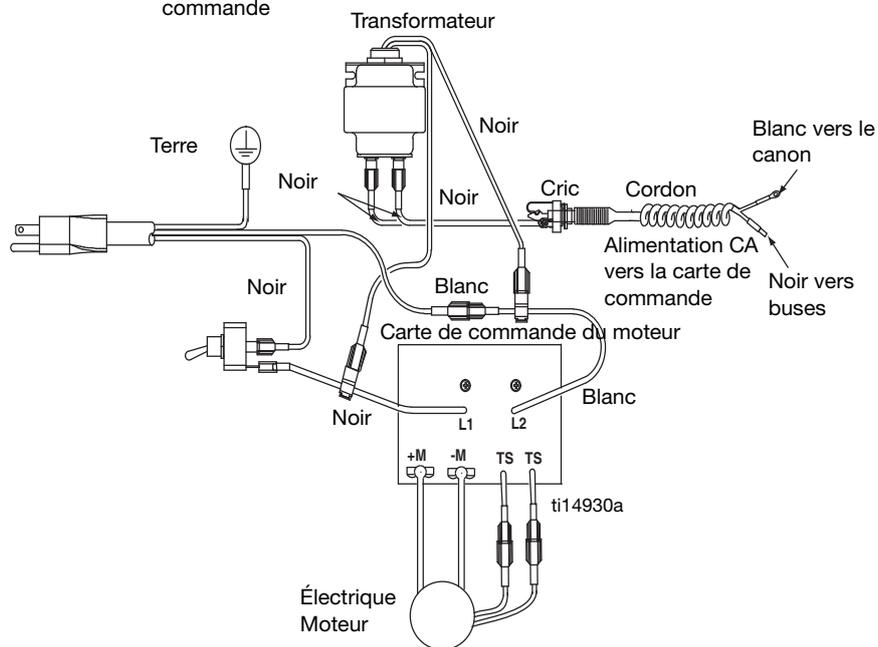
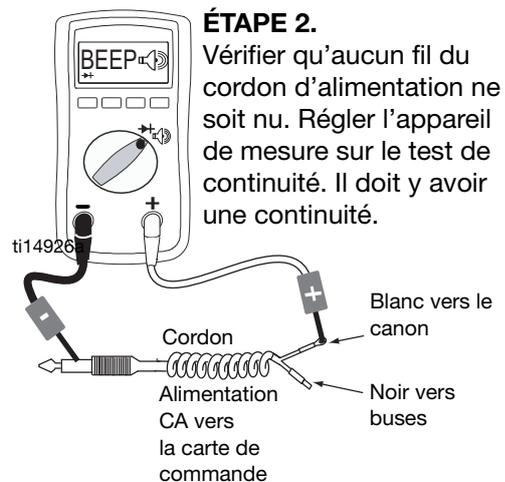
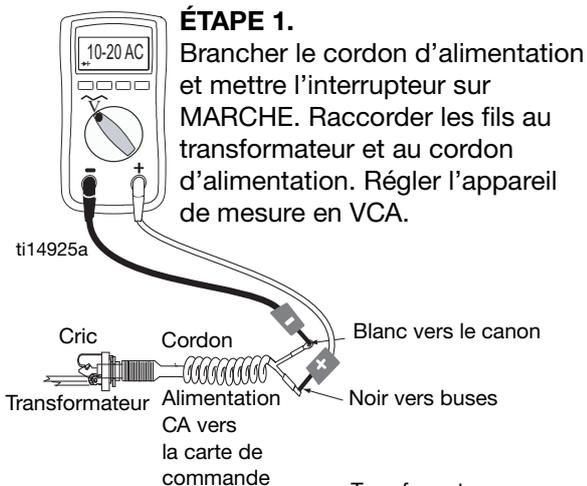
Le moteur électrique Convertible fonctionne - Pas de sortie CA vers la carte de commande du pulvérisateur

Procédure de dépannage

(Se reporter à la page suivante pour connaître les étapes) :

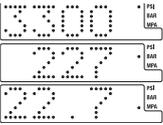


Le moteur électrique Convertible fonctionne - Pas de sortie CA vers la carte de commande du pulvérisateur (Étapes)



Messages à affichage LED

- L'affichage des messages n'existe pas sur tous les pulvérisateurs
- Le total des clignotements de la LED est égal au code de défaut numérique, c.-à-d. deux clignotements équivalent à E=02

AFFICHAGE*	FONCTIONNEMENT PULVÉRISATEUR	INDICATION	ACTION
Pas d'affichage	Le pulvérisateur est peut-être sous pression.	Perte de puissance ou afficheur non branché.	Contrôler l'alimentation électrique. Effectuer une décompression avant toute réparation ou démontage. S'assurer que l'afficheur est branché.
.....	Le pulvérisateur est peut-être sous pression.	Pression inférieure à 200 psi (14 bar, 1,4 MPa).	Augmenter la pression si nécessaire.
	Le pulvérisateur est sous pression. Tension enclenchée. (La pression varie en fonction de la taille de la buse et de la régulation de pression).	Fonctionnement normal.	Pulvériser.
	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	Limite de pression dépassée.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier que le circuit produit n'est pas colmaté, notamment le filtre. Ouvrir la vanne d'amorçage et le pistolet pour faire fonctionner l'AutoClean. Utiliser un flexible de peinture Graco de 1/4 po x 50 pi. minimum. Un flexible plus petit ou en tresse métallique pourrait engendrer des pics de pression. Remplacer le capteur si l'acheminement du fluide n'est pas bouché et que le flexible utilisé est conforme.
	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	Capteur de pression défectueux, mauvaise connexion ou rupture de fil.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier le raccordement du transducteur. Débrancher et rebrancher la prise mâle du capteur pour s'assurer que la connexion à la prise femelle de la carte de commande est bonne. Ouvrir la vanne de rinçage. Remplacer le capteur du pulvérisateur par un capteur que l'on sait en bon état et démarrer le pulvérisateur. Remplacer le capteur si le pulvérisateur fonctionne ou la carte de commande s'il ne fonctionne pas.
	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	La tension d'embrayage est élevée.	<ol style="list-style-type: none"> Contrôlez les connexions électriques. Mesurez : 1,2 + 0,2 Ω (GMAX II 3900) ; 1,7 + 0,2 Ω (GMAX II 5900/7900 et TexSpray 7900HD) sur l'inducteur d'embrayage à 21 °C (70 °F). Remplacer l'inducteur d'embrayage.
EMPTY (avec voyant vert constant)	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	Chute de l'alimentation de la pompe en peinture ou chute importante de pression.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier si le réservoir de peinture est vide, si la crépine d'entrée est colmatée, si la pompe est défectueuse ou s'il y a une grosse fuite. Réduire la pression et mettre le commutateur de la pompe sur ARRÊT, puis sur MARCHÉ pour redémarrer la pompe. On peut désactiver la fonction de « protection » en mettant le commutateur WatchDog sur ARRÊT.
	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	Pression supérieure à 2 000 psi (138 bars, 14 MPa) en mode rinçage minuté.	<ol style="list-style-type: none"> Ouvrir la vanne d'amorçage et le pistolet. Vérifier qu'aucun circuit ou filtre n'est bouché.

* Les codes de défaut sont signalés aussi sur la carte de commande sous forme d'un voyant clignotant. Le voyant est une alternative aux messages numériques.

- Retirer les deux vis (71) et rabattre le couvercle (130).
- Démarrage du moteur. Ce comptage clignotant est la même chose que le code défaut (E=0X).

Après un défaut, procéder comme suit pour redémarrer le pulvérisateur :

- Supprimer la cause du défaut
- Mettre le pulvérisateur sur ARRÊT.
- Mettre le pulvérisateur sur MARCHÉ.

Pignonnerie/Induit d'embrayage/Collier de serrage



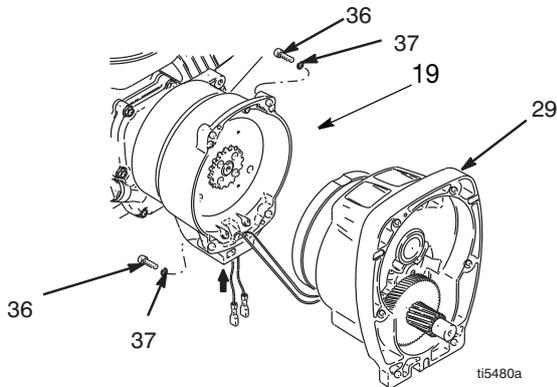
Exécuter la **Procédure de décompression**, page 13, avant d'effectuer ces opérations.

Démontage de l'ensemble pignonnerie/induit d'embrayage

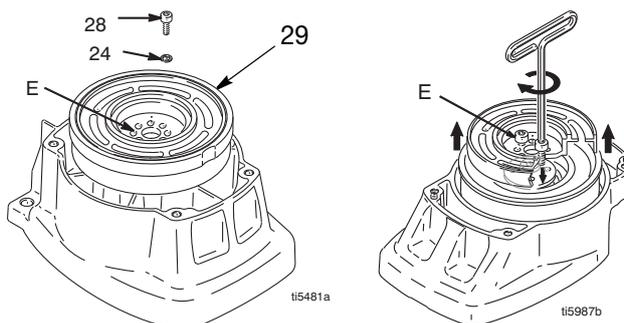
Pignonnerie

Si la pignonnerie (29) n'est pas retirée du carter d'embrayage (19), exécutez les étapes 1 à 3. Dans le cas contraire, passer directement à l'étape 4.

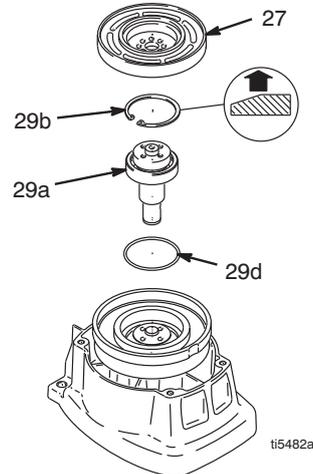
1. Démontez le carter d'entraînement.
2. Débranchez les connecteurs d'embrayage de la régulation de pression.
 - a. Retirez les deux vis (71) et rabattez le couvercle (130a) vers le bas.
 - b. Débranchez les fils moteur entre la carte et le moteur.
 - c. Retirez les protège-cordon 130r et 123.
3. Retirez les quatre vis (36) et la pignonnerie (29).



4. Placez le pignon (29) sur un établi avec le rotor orienté vers le haut.
5. Retirez les quatre vis (28) et leurs rondelles d'arrêt (24). Introduisez deux vis dans les trous taraudés (E) du rotor. Serrez alternativement les vis jusqu'à ce que le rotor sorte.

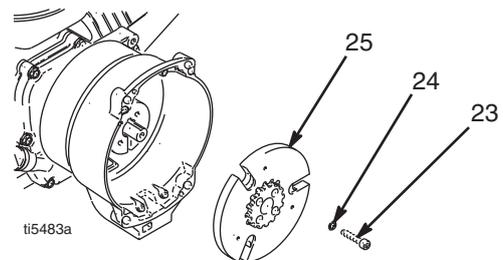


6. Retirez la bague de fixation (29b).
7. Retournez le carter de pignonnerie et tapotez sur l'arbre-pignon (29a) avec un maillet en plastique pour le faire sortir.



Induit d'embrayage

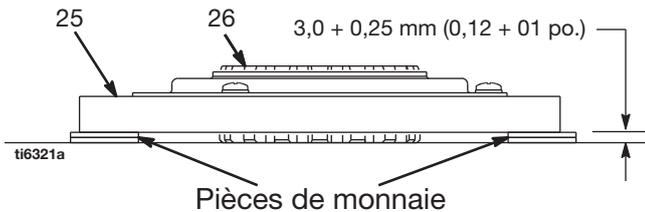
8. Introduisez une clé à chocs ou calez un autre outil entre l'induit (25) et le carter d'embrayage pour maintenir l'arbre moteur pendant le démontage.
9. Retirez les quatre vis (23) et leurs rondelles d'arrêt (24).
10. Retirez l'induit.



Installation

Induit d'embrayage

1. Poser deux piles de deux pièces de monnaie sur la surface lisse de la table de travail.
2. Déposer l'induit (25) sur deux piles de pièces de monnaie.
3. Appuyer le centre du moyeu (26) sur la surface de l'établi.



4. Monter l'induit (25) sur l'arbre moteur.
5. Mettre les quatre vis (23) et les rondelles d'arrêt (24) et serrer à 125 po-lb.

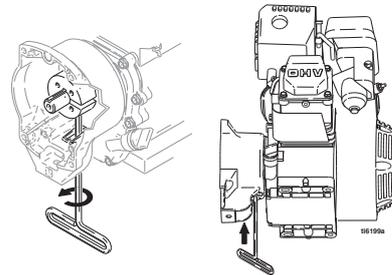
Pignonnerie

1. Examiner le joint torique (29d) et le remplacer s'il est détérioré ou manquant.
2. Enfoncer l'arbre du pignon (29a) en tapotant dessus avec un maillet de plastique.
3. Mettre la bague de retenue (29b) en place avec le côté chanfreiné tourné vers le haut.
4. Placer la pignonnerie sur la table de travail avec le rotor orienté vers le haut.
5. Appliquer du produit d'étanchéité sur les vis. Mettre les quatre vis (28) et les rondelles d'arrêt (24). Serrer alternativement les vis au couple de 125 po.-lb jusqu'à ce que le rotor soit solidement fixé. Utiliser les trous taraudés pour maintenir le rotor.
6. Fixer la pignonnerie (29) avec les quatre vis (36) et les rondelles (37).
7. Connecter les connecteurs d'embrayage à l'intérieur de la régulation de pression.

Démontage du collier

1. Déposer le moteur.
2. Vidanger l'essence du réservoir selon les instructions du manuel Honda.
3. Coucher le moteur de manière à ce que le réservoir d'essence soit en bas et le filtre à air en haut.
4. Desserrer les deux vis (24) du collier de serrage (22).

5. Introduire un tournevis dans la fente du collier de serrage (22) et démonter le collier.



Montage du collier de serrage

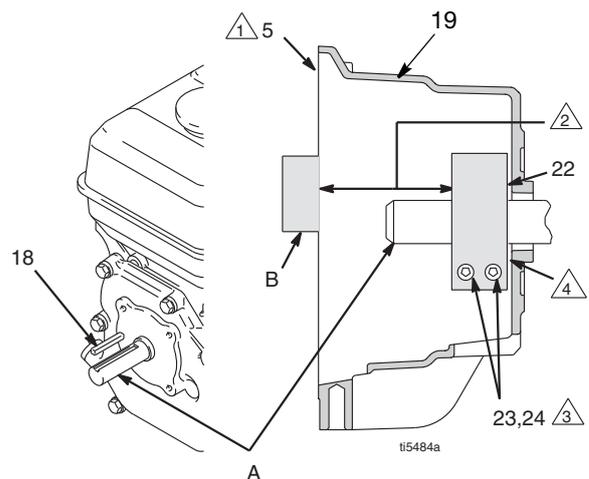
1. Monter la clavette de l'arbre moteur (18).
2. Tapoter sur le collier de serrage (22) pour l'enfiler sur l'arbre moteur (A). Respecter les cotes prescrites dans la remarque 2. Le chanfrein doit être orienté vers le moteur.
3. Vérifier les dimensions : Placer une barre d'acier droite et rigide (B) sur la face du carter d'embrayage (19). À l'aide d'un instrument de mesure approprié, mesurer l'écartement entre la barre et la surface du collier de serrage. Ajuster le collier de serrage si nécessaire. Serrer les deux vis (24) à 125 ± 10 po-lb ($14 \pm 1,1$ N•m).

⚠ Face du boîtier d'embrayage

⚠ $1,550 \pm 0,010$ po ($39,37 \pm 0,25$ mm) - GMAX 3400 et 3900
 $2,612 \pm 0,010$ po. ($66,34 \pm 0,25$ mm) - GMAX 5900 et 7900

⚠ Serrer au couple de $125 \pm 0,10$ po-lb ($14 \pm 1,1$ N•m)

⚠ Chanfreiner ce côté



Données techniques

Modèles 3400		
	Système impérial	Système métrique
Moteur		
Moteur Honda GX120		
Pulvérisateur		
Pression de service maximum	3 300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Taille de buse maximum :	0,027	
Régime de distribution maximum	0,75 gpm	2,84 l/min.
Crépine d'entrée de peinture	12 mailles (1 523 microns) Tamis en acier inoxydable, réutilisable	
Filtre à peinture de sortie	60 mailles (250 microns) Tamis en acier inoxydable, réutilisable	
Taille d'entrée de pompe	1 1/4-12 UNF-2A	
Taille de sortie du fluide	1/4 npsm en provenance du filtre pour fluide	
Dimensions		
Poids :	89 lb	40.5 kg
Hauteur (complètement relevé) :	40,8 po	103,6 cm
Longueur (complètement relevé) :	35,0 po	88,9 cm
Largeur :	22,3 po	56,6 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	100 dBa, selon ISO 3744	
Pression sonore	86 dBa mesuré à 3,1 po	86 dBa mesuré à 1 m

Modèles 3900		
	Système impérial	Système métrique
Moteur		
Moteur Honda GX120		
Pulvérisateur		
Pression de service maximum	3 300 psi	22,8 MPa, 228 bars
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,036 po	
	2 pistolets avec buse de 0,023 po.	
	3 pistolets avec buse de 0,018 po	
Régime de distribution maximum	1,25 gpm	4,73 lpm
Crépine d'entrée de peinture	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	
Filtre à peinture de sortie	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	
Taille d'entrée de pompe	1-5/16-12 UN-2A	
Taille de sortie produit	1/4 npsm en provenance du filtre pour fluide	
Dimensions		
Poids :		
GMAX 3900 Standard	106 lb	48,2 kg
GMAX 3900 Lo-Boy	123 lb	55,9 kg
GMAX 3900 ProContractor	133 lb	60,5 kg
Hauteur :		
GMAX 3900 Standard	40,8 po	103,6 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	26,4 po	67,1 cm
GMAX 3900 ProContractor	38,3 po	97,3 cm
Longueur :		
GMAX 3900 Standard	38,3 po	97,3 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	46,9 po	119,1 cm
GMAX 3900 ProContractor	32,3 po	82 cm
Largeur :		
GMAX 3900 Standard	22,3 po	56,6 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	24,4 po	62,0 cm
GMAX 3900 ProContractor	22,3 po	56,6 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	105 dBa conforme à la norme ISO 3744	
Pression sonore	96 dBa mesuré à 3,1 po	96 dBa mesuré à 1 m

Modèles 5900		
	Système impérial	Système métrique
Moteur		
Moteur Honda GX160		
Pulvérisateur		
Pression maximum de service	3 300 psi	22,8 MPa, 228 bars
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,043 po	
	2 pistolets avec buse de 0,029 po.	
	3 pistolets avec buse de 0,023 po	
	4 pistolets avec buse de 0,019 po.	
Régime de distribution maximum	1,6 gpm	6,06 l/min .
Crépine d'entrée de peinture	8 mailles (2589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	
Filtre à peinture de sortie	60 mailles (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	
Taille d'entrée de pompe	1-5/16-12 UN-2A	
Taille de sortie produit	1/4 npsm en provenance du filtre pour fluide	
Taille de sortie produit (5900 IronMan et 5900HD)	3/8 npsm en provenance du filtre pour fluide	
Dimensions		
Poids :		
GMAX 5900 Standard	138 lb	62,7 kg
GMAX 5900 Lo-Boy	144 lb	65,5 kg
GMAX 5900 ProContractor	160 lb	72,7 kg
GMAX 5900 Convertible, Standard	167 lb	75,9 kg
GMAX 5900 IronMan	147 lb	67,1 kg
TexSpray 5900HD ProContractor	164 lb	74,5 kg
TexSpray 5900HD Standard	142 lb	64,5 kg
Hauteur :		
GMAX 5900 Standard	40,5 po	102,9 cm
GMAX 5900 Lo-Boy	27,2 po	69,1 cm
GMAX 5900 ProContractor	38,0 po	96,5 cm
GMAX 5900 Convertible, Standard	43,8 po	111,3 cm
GMAX 5900 IronMan	40,5 po	102,9 cm
TexSpray 5900HD ProContractor	38,0 po	98,6 cm
TexSpray 5900HD Standard	40,5 po	102,9 cm
Longueur :		
GMAX 5900 Standard	37,7 po	95,8 cm
GMAX 5900 Lo-Boy	46,9 po	119,1 cm
GMAX 5900 ProContractor	32,7 po	83,1 cm
GMAX 5900 Convertible, Standard	33,0 po	83,8 cm
GMAX 5900 IronMan	37,7 po	95,8 cm
TexSpray 5900HD ProContractor	32,7 po	83,1 cm
TexSpray 5900HD Standard	37,7 po	95,8 cm
Largeur :	24,4 po	62,0 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	105 dBa conforme à la norme ISO 3744	
Pression sonore	96 dBa mesuré à 3,1 po	96 dBa mesuré à 1 m

Modèles 7900		
	Système impérial	Système métrique
Moteur		
Moteur Honda GX200		
Pulvérisateur		
Pression maximum de service	3 300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,048 po	
	2 pistolets avec buse de 0,035 po	
	3 pistolets avec buse de 0,027 po	
	4 pistolets avec buse de 0,023 po	
Régime de distribution maximum	2,2 gpm	8,33 l/min.
Crépine d'entrée de peinture	8 mailles (2589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	
Filtre à peinture de sortie	60 mailles (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	
Taille d'entrée de pompe	1-5/16-12 UN-2A	
Taille de sortie produit	3/8 npsm en provenance du filtre pour fluide	
Dimensions		
Poids :		
GMAX 7900 Standard	148 lb	67,3 kg
GMAX 7900 Lo-Boy	154 lb	70,0 kg
GMAX 7900 ProContractor	167 lb	75,9 kg
GMAX 7900 IronMan	157 lb	71,2 kg
TexSpray 7900HD Pro	182 lb	82,7 kg
TexSpray 7900HD Standard	153 lb	69,5 kg
TexSpray 7900HD IronMan	162 lb	73,5 kg
Hauteur :		
GMAX 7900 Standard	40,5 po	102,9 cm
GMAX 7900 Lo-Boy	27,2 po	69,1 cm
GMAX 7900 ProContractor	38,0 po	96,5 cm
GMAX 7900 IronMan	40,5 po	102,9 cm
TexSpray 7900HD Pro	38,0 po	96,5 cm
TexSpray 7900HD Standard	40,5 po	102,9 cm
TexSpray 7900HD IronMan	40,5 po	102,9 cm
Longueur :		
GMAX 7900 Standard	38,1 po	96,8 cm
GMAX 7900 Lo-Boy	46,9 po	119,1 cm
GMAX 7900 ProContractor	33,3 po	84,6 cm
GMAX 7900 IronMan	38,1 po	96,8 cm
TexSpray 7900HD Pro	33,3 po	84,6 cm
TexSpray 7900HD Standard	38,1 po	96,8 cm
TexSpray 7900HD IronMan	38,1 po	96,8 cm
Largeur :	24,4 po	62,0 cm
Pièces en contact avec le produit		
acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage		
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	105 dBa conforme à la norme ISO 3744	
Pression sonore	96 dBa mesuré à 3,1 po	96 dBa mesuré à 1 m

Modèles 3900 (2012213, 2012514, 2012515 uniquement)		
	Système impérial	Système métrique
Moteur		
Moteur Honda GX160		
Pulvérisateur		
Pression maximum de service	3 300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,036 po	
	2 pistolets avec buse de 0,023 po	
	3 pistolets avec buse de 0,018 po	
Régime de distribution maximum	1,25 gpm	4,73 l/min.
Crépine d'entrée de peinture	8 mailles (2589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	
Filtre à peinture de sortie	60 mailles (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	
Taille d'entrée de pompe	1-5/16-12 UN-2A	
Taille de sortie produit	1/4 npsm en provenance du filtre pour fluide	
Dimensions		
Poids :		
GMAX 3900 Standard	111 livres	50,5 kg
GMAX 3900 ProContractor	138 livres	62,8 kg
Hauteur :		
GMAX 3900 Standard	40,8 po	103,6 cm
GMAX 3900 ProContractor	38,3 po	97,3 cm
Longueur :		
GMAX 3900 Standard	38,3 po	97,3 cm
GMAX 3900 ProContractor	32,3 po	82 cm
Largeur :		
GMAX 3900 Standard	22,3 po	56,6 cm
GMAX 3900 ProContractor	22,3 po	56,6 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	105 dBa conforme à la norme ISO 3744	
Pression sonore	96 dBa mesuré à 3,1 po	96 dBa mesuré à 1 m

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge endommagée. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces endommagées. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acquéreur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les blessures corporelles ou dommages matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenue responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

POUR LES CLIENTS DE GRACO CANADA

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction de ce document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, consulter le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter le distributeur Graco ou appeler le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A6400

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2018, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision C, septembre 2025